

# КОРЕЯ СЕГОДНЯ

5

106 год чучхе

(2017)

http://www.naenara.com.kp

# Орден Велвитсчиа Мирабилис I степени


To all and singular to whom these presents shall come, greetings.

Be it known that by virtue of the powers vested in me by the Parliament of Namibia, I, Sam Nujoma, President of the Republic of Namibia have invested and by these presents do invest

Kim Jong Il

– The Most Ancient Order of the Welwitschia Mirabilis (1st Class)

as witness by my sign manual. Given at State House

this [illegible] day of August 2002

His Excellency The President
Grand Master

The Chancellor

**Президент Республики Намибия вручил великому руководителю Ким Чен Иру высший орден Намибии – Орден Велвитсчиа Мирабилис I степени** *(август 2002 г.).*



# С О Д Е Р Ж А Н И Е



*Журнал «Корея сегодня» выходит на русском, английском и китайском языках, а в сайте «Нэнара» – на русском, английском, китайском, французском, испанском и арабском языках.*



*На первой странице обложки:* **Рюгёнская фабрика по производству *кимчхи*.**

*Фото: Ра Чу Хёк*



*На четвертой странице обложки:* **В Тэдонганском плодоводческом комплексе.**

*Фото: Ли Чхун Лёр*

1 3 4 6 0 ㄱ– 78211

**Редактор: Ким Ги Сун**

Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон

E-mail: flph@star-co. net. kp



ISSN 1727 – 8996








# Под знаменем «самому выковать из себя сильного»

В последние годы корейский народ, несмотря на небывалые военный нажим и экономические санкции со стороны США и следующих за ними сил, великой движущей силой, способной выковать из себя крепкого за счет собственных сил, добивается поразительных успехов.

И в прошлом году он, мужественно срывая гнусные вызовы враждебных сил и проявляя революционный дух опоры на собственные силы и самоотверженной борьбы с трудностями, совершил чудеса за чудесами.

1 января 2016 года открылся многофункциональный Храм науки и техники, построенный немногим более чем за год. Храм науки и техники, общая стройплощадь которого занимает более 106, 6 тысячи квадратных метров, состоит из крытого и открытого выставочных павильонов и гостиницы деятелей науки. Во храме хранятся большой объем научно-технических материалов, мультимедийные пособия, макеты и модели, а также находятся лаборатории.



Факт открытия Храма науки и техники в первый день нового года показал решимость Кореи ускорить строительство могучего социалистического государства, придавая приоритет науке и технике и опираясь на них. Особенно то, что уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын приехал на торжественное открытие Храма науки и техники и разрезал ленту перед входом в него, неоспоримо подтвердило волю Кореи.

Сегодня Храм науки и техники посещают в среднем более 50 тысяч человек в день. Более того, создана охватывающая всю страну сеть с Храмом науки и техники в центре, которая служит распространению новых научно-технических материалов,

**Храм науки и техники.**

**В феврале 2016 года успешно был запущен ИСЗ «Кванмёнсон-4» для наблюдения за Землей.**




что способствует быстрому росту общих научно-технических сил страны.

6 января 2016 года в Корее успешно было проведено испытание первой водородной бомбы. До этого Корея несколько раз успешно провела ядерное испытание, и на этот раз ей удалось испытать отечественную водородную бомбу, тем самым прочно заняв свое место как ядерная держава.

По этому поводу ядерные державы растолковали: «Ядерное оружие и водородная бомба Кореи являются сверхновейшими достижениями, разработанными корейскими методами, отличающимися от американских и российских»; «Корея входит в шестерку стран мира, обладающих водородной бомбой»; «Успешное испытание первой водородной бомбы показывает неодолимую военную мощь Кореи и является самым серьезным ударом по США, занимающимся агрессивными и военными акциями на Корейском полуострове и везде в мире».

7 февраля 2016 года, в 9 часов взвился в космическое пространство корейский ИСЗ «Кванмёнсон-4» для наблюдения за Землей.

СМИ и эксперты Южной Кореи признали, что «Север стал десятым государством, своими силами запускающим спутник». И в так называемых космических державах раздавался голос: «Корея успешно запустила ИСЗ “Кванмёнсон-4” для наблюдения за Землей»; «Корея предстала как космическая держава».

После того, как в августе 1998 года Корея, срывая злобные происки враждебных сил, своими силами и техникой успешно запустила первый ИСЗ «Кванмёнсон-1», она продолжала успешно запускать ИСЗ и на этот раз вывела спутник «Кванмёнсон-4» точно на орбиту. Это показало, что, несмотря на непрекращающиеся вызовы враждебных сил, в Корее работа по освоению космического пространства продвигается успешно и быстро.

В марте прошлого года в Корее создалось до предела напряженное положение.

США и коалиционные силы империализма, потерявшие рассудок от ядерного испытания для самообороны и запуска ИСЗ в Корее, прибегали к невиданно отчаянным проискам для удушения КНДР.

В такое время уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын объявил строительство улицы Рёмён.

За последние годы в Корее каждый год построились по одной улице – улица Чханчжон, улица ученых «Мирэ» и др. Но улица Рёмён по своему масштабу и качеству была несравнимо грандиознее и современнее, чем те улицы.

Южнокорейские СМИ сообщали: «Строительство грандиозной улицы Рёмён – ответ Севера на ужесточающиеся санкции международного сообщества»; «Север, срывая в лоб санкции, смеется над резолюциями ООН». Иностранные СМИ




**Митинг жителей города Пхеньяна и массовая демонстрация, посвященные VII съезду Трудовой партии Кореи** (*май 2016 г.*).

комментировали, что это строительство является «политическим событием, показывающим дух Кореи», смело устремляющейся вперед, несмотря на жесточайшие санкции и нажим, и что саму действительность Кореи, добывающейся больших перемен в деле улучшения жизни народа, нельзя считать иначе, как «чудом».

В апреле этого года было завершено строительство улицы Рёмён – энергосберегающей и экологической улицы 21-го века, демонстрируя неисчерпаемую собственную способность Кореи. Ясно показано, что никакими санкциями и нажимом нельзя приостановить продвижение вперед Кореи.

В апреле прошлого года на северном плоскогорье Кореи была построена Пэктусанская ГЭС героической молодежи № 3.

Молодежные ударные отряды в суровой стихийной обстановке, когда от морозов лопались могучие деревья, построили Пэктусанские ГЭС героической молодежи № 1 и № 2. И на этот раз они, не менее чем за полгода подняв Пэктусанскую ГЭС героической молодежи № 3, показали непоколебимую духовную силу и боевой дух молодежи Кореи.

Ким Чен Ын сказал, что его радует больше не то, что решена проблема электроснабжения уезда Самчжиён, а то, что, как желал великий Ким Чен Ир, молодежь выросла как герои эпохи, великаны созидания.

В мае прошлого года произошло знаменательное событие – состоялся VII съезд ТПК как великий политический фестиваль.

Съезд партии подвел итоги славной истории борьбы ТПК, поведшей к победе корейский народ, срывая всевозможные вызовы истории, и раскрыл прекрасный проект строительства могучего социалистического государства. Торжественные мероприятия, проводившиеся по случаю успешной работы VII съезда ТПК, показали подлинный облик ТПК во главе с Ким Чен Ыном, ведущей всю армию и народ к окончательной победе, и дух единодушия и сплочения Кореи.

В июне и августе 2016 года успешно проводились соответственно запуск стратегической баллистической ракеты «Хвасон-10» средней и промежуточной дальности класса «земля-земля» и запуск баллистической ракеты «Пукгыксон» с подводной позиции стратегической субмарины.

По этому поводу южнокорейские СМИ отмечали: «Успех из успехов, победа из побед»; «Север взял в свои руки последний вид ядерного оружия»; «подтверждена бессмысленность размещения THAAD». В самих США раздавались вопли: «Ядерное оружие Севера встало серьезной угрозой перед нами»; «Необычная особая угроза со стороны Севера безопасности и экономике США»; «Нет системы заграждений от ядерного и ракетного нападения Севера».

США пришлось признать такую действитель-

ность, когда их агрессивные очаги, размещенные на территории самих США, в тихоокеанских оперативных районах и других местностях, находятся в пределах удара Кореи, и совершенно изменилась стратегическая структура в корейско-американском противоборстве.

В сентябре 2016 года в Корее успешно проводился испытательный разрыв ядерных боеголовок.

Перед лицом непрерывно предпринимаемых сверхжестких ответных мер Кореи, председатель Объединенного комитета начальников штабов США сказал, что теперь война с Севером должна проводиться в сложных условиях, отличающихся от того, что предполагали США 15 лет назад по «чрезвычайному плану», и война станет «неограниченной театром, охватывающей многие регионы, многофункциональной». Южнокорейские марионетки вопили: «самая суровая угроза», «сорвавшаяся от тормоза ядерная угроза Севера». А главные СМИ мира сообщили: «Адекватные меры в ответ на враждебную политику США»; «окончательно подтверждена мощь типизированных, стандартизированных ядерных боеголовок»; «Корея способна производить разных видов более мощные ядерные боеголовки по своему выбору, столько, сколько нужно».

**Успешно был проведен запуск БР «Пукгыксон» с подводной позиции стратегической субмарины** (*август 2016 г.*).



В прошлом году с 29 августа по 2 сентября нагрянули вихри и ливни, каких не бывало за годы метеорологических наблюдений после освобождения Кореи, и серьезно пострадал от стихийных бедствий северный район страны.

Враждебные силы, как бы пождавшие подобный шанс, ликовали, трубя о «кризисе» КНДР, и еще ужесточали военно-политический нажим и экономические санкции против нее.

Ким Чен Ын указал, что нет более серьезного чрезвычайного положения, чем страдания народа, и что нет более важного революционного дела, чем спасти народ от несчастий, и, переместив главное направление 200-дневной трудовой вахты на участок ликвидации бедствий в северном районе, развернул грандиозную операцию для ликвидации последствий от стихийных бедствий.

Так всего за 2 месяца с немногим построены жилые дома на 11, 9 тысячи семей с десятками новых улиц и поселков. В борьбе за восстановление пострадавшего района еще раз ясно показаны облик ТПК, делающей атмосферой своей деятельности самоотверженное служение народу, и облик Кореи, где партия и народные массы составляют единодушное сплочение.

В декабре 2016 года победой завершилась 200-дневная трудовая вахта и в большом масштабе состоялся I Общепартийный слет председателей комитетов первичных парторганизаций.

В период 200-дневной трудовой вахты в области промышленности задания по валовой продукции были выполнены в 119%, тысячи промышленных предприятий досрочно перевыполнили годовой народнохозяйственный план, в результате чего создана прочная гарантия для выполнения 5-летней стратегии развития экономики государства.

I Общепартийный слет председателей комитетов первичных парторганизаций стал новым историческим моментом в укреплении и развитии ТПК как непоколебимая, деятельная и боевая партия, поднимающая всю армию и народ на мощное генеральное наступление, на достижение грандиозной цели строительства могучего социалистического государства.

В 2016 году корейский народ, создавая чудеса за чудесами, своими силами, техникой и ресурсами как никогда укрепил собственные силы, твердо гарантирующие победное будущее.

*Ли Чон Нам*

# Открывая эпоху Маллима

Сегодня в Корее активно развертывается движение за создание темпов Маллима, направленное на строительство могучего социалистического государства.

Впереди это движение ведет уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын.

Ким Чен Ын, верно продолжающий искусство руководства великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, которые, превращая силу народных масс в мощную движущую силу, вели к победе революцию и строительство социализма, полон твердой воли последовательно претворить в жизнь решения VII съезда ТПК движением за создание новых темпов эпохи и с гордостью провозгласить полную победу социализма и поднял весь народ на движение за создание темпов Маллима.

В январе прошлого года он приехал на Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук и сказал, что люди старших поколений, отозвавшись на призыв: «Ты мчишься темпами Чхоллима?», совершили чудо и великие подвиги, а сегодня члены нашей партии и трудящиеся должны, переняв их боевой дух и манеру борьбы, должны жить и трудиться так, чтобы можно достойно ответить на призыв: «Ты мчишься темпами Маллима?»

70-дневная и 200-дневная трудовые вахты, проводившиеся корейским народом в прошлом году, явились грандиозной созидательной борьбой, вызвавшей новую эпоху Маллима, когда были до основания сорваны злейшие происки империалистов, направленные на изоляцию и удушение КНДР, и произошли решительные повороты на всех фронтах строительства могучего социалистического государства.

В прошлом году происки империалистов, предпринявших санкции и блокады в отношении Кореи, достигли предела.

Но перед нагромождавшимися препятствиями и трудностями корейский народ нисколько не пасовал. Наоборот, он еще окреп.

В ответ на все усугубляющуюся ядерно-военную угрозу со стороны империалистов успешно проводились испытание первой водородной бомбы, испытательный запуск разных наступательных средств, испытательный разрыв ядерных боеголовок, активизировались исследования и разработка новейших вооружений – происходили многоступенчато, непрерывно поразительные события для укрепления оборонной мощи. Вслед за запуском ИСЗ «Кванмёнсон-4» для наблюдения за Землей успешно проводилось наземное испытание сверхмощного реактивного двигателя новой модели для ракеты-носителя стационарного спутника, что положило широкий простор к покорению космоса.

Многочисленные промышленные предприятия и сельхозкооперативы превысили уровень рекордного года производства. Народная Армия в авангарде прославила историю «золотого моря», а в борьбе за устранение ущерба в районах провинции Северный Хамгён, сильно пострадавших от невиданных стихийных бедствий, достигнуты чудесные победы.

В кипучей обстановке создания легендарно высоких темпов строительства поднялись Пэктусанская ГЭС героической молодежи № 3, Завод медицинского кислорода, Объединенная офтальмологическая больница «Рюгён», Вонсанская ГЭС «Кунмин».

В апреле прошлого года Ким Чен Ын приехал на сданную в строй Пэктусанскую ГЭС героической молодежи № 3 и, пожимая руки работникам, сказал, что наша славная пэктуская молодежь завершила строительство Пэктусанской ГЭС героической молодежи № 3 перед VII съездом ТПК, выполнив его приказ досрочно на 4 месяца, что на Пэктуском высокогорье родилась еще одна новая легенда о героической молодежи.

Пэктусанские ГЭС героической молодежи №№ 1, 2, 3…

Немногим более чем за год Ким Чен Ын 4 раза побывал на стройках ГЭС. Он подробно указывал направления и пути решения возникающих вопросов, назвал боевой дух, проявленный юношей и девушками на строительстве ГЭС, «духом пэктусанской героической молодежи», который стал духом эпохи, символизирующим и представляющим эпоху Маллима.

Пламя движения за создание темпов Маллима сильнее разгоралось в дни 70-дневной и 200-дневной трудовых вахт.

Однажды Ким Чен Ын приехал на Пхеньянскую шелкомотальную фабрику имени Ким Чен Сук.

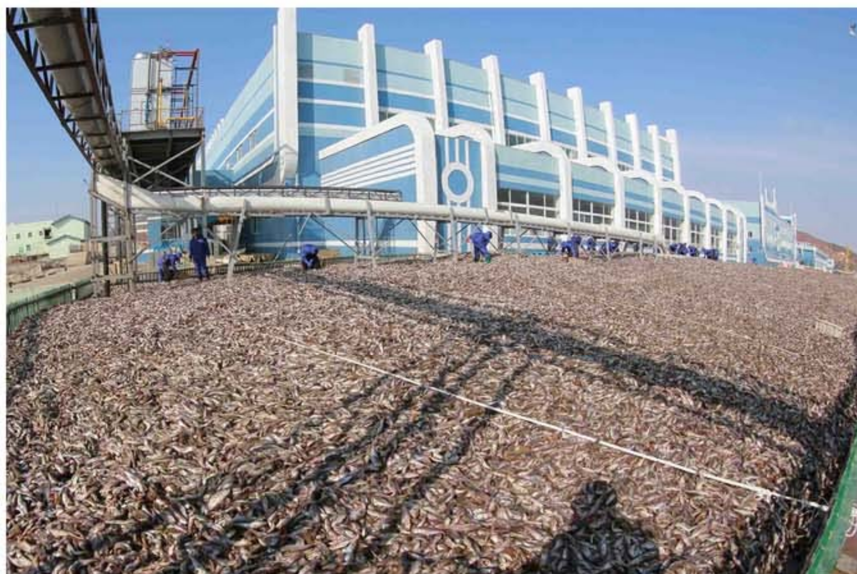
Осматривая фабрику, он с высокой оценкой сказал, что оттого, возможно, что она развивалась, окруженная большим доверием и заботой великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, здесь ощущается особенно высокий энтузиазм работы, и что она работает на самом высоком уровне из тех предприятий, на которых он побывал в последнее время.

И он выразил надежды и уверенность, что руководители и рабочие фабрики, крепко держав вожжи подготовленного партией легендарного коня Маллима, будут энергично устремляться вперед и станут примером по всей стране в эпоху Маллима, как представители предыдущих поколений в эпоху Чхоллима на подготовленном великими вождями легендарном коне Чхоллима наступали вперед, опережая время.

Эта уверенность, выраженная Ким Чен Ыном, воспламенила сердца не только коллектива этой фабрики, но и всех руководящих работников и трудящихся страны, что привело к производственному подъему.

Пламя движения за создание темпов Маллима, зажженное Ким Чен Ыном, охватило и отрасль рыбной промышленности.

В ноябре 2016 года Ким Чен Ын посетил рыбпромхоз «25 августа» в ведении КНА. Он сказал, что этот рыбпромхоз, записавший первую страницу





**В горниле движения за создание темпов Маллима достигнуты чудесные успехи в разных отраслях народного хозяйства.**

истории «золотого моря», стал близким к его сердцу, тепло пожимал рыбакам запачканные рыбьими чешуями руки и беседовал с ними. Внимательно заслушав их мнения, вдохновлял их на то, чтобы они, сохраняя в сердце чувство счастья и гордость за то, что работают на родине рыболовных судов «Танпхун», старались проявить мощь приготовленных партией рыболовных судов и никогда не уступали первое место в рыболовстве.

Он просто сел на нечистый край засольного резервуара и, с удовольствием вглядываясь на резервуар, полный рыбой, сказал, что настоящие рыболовные легенды можно было создать в результате того, что работники рыбной промышленности и рыбаки в ведении Народной Армии самоотверженно трудились, чтобы неукоснительно провести в жизнь политику партии.

В самом деле, Ким Чен Ын прислал этому рыбпромхозу современные рыболовные суда и, желая, чтобы щедрая осень наступала не только на земле, но и на море, назвал их «Танпхун»; сам подсчитывал, сколько рыбы нужно, чтобы сытно кормить рыбой солдат, и требовал ловить больше рыбы для них; сказал, что это не приказ, а просьба Верховного Главнокомандующего, и не раз просил директора обязательно написать с радостной вестью ему, когда будет выловлено 4 тысячи тонн рыбы.

Его горячая любовь к воинам и народу охватывает всю страну ароматом социалистического моря.

Благодаря мудрому руководству Ким Чен Ына,

**Пхеньянская сумочная фабрика.**



**Рёнъаксанский**







который, веря в неистощимую духовную силу народа, поднимает его на свершение чудес и подвигов, сегодня в Корее 10 лет проходится как один год, непрерывно происходят перемены не по дням, а по часам.

Только в этом году он, находясь в таких заново построенных объектах, как Пхеньянская сумочная фабрика, процесс производства одеяла и общежитие шелкомотальщиц на Пхеньянской шелкомотальной фабрике имени Ким Чен Сук, Рюгёнская фабрика по производству *кимчхи*, поднимал весь народ на мощное всенародное генеральное наступление за непрерывное новаторство, непрерывное продвижение вперед от победы к победе.

В минувшем феврале он на месте руководил испытательным запуском нашей новой системы стратегического оружия – стратегической БР «Пукгыксон-2» средней и промежуточной дальности класса «земля-земля». Он сказал, что славная история нашей ракетостроительной промышленности, добившейся больших успехов и поразительных побед, несмотря на серьезнейшие испытания и трудности, еще раз доказывает, что ничем нельзя сломить непоколебимое убеждение и революционную волю нашей армии и народа довести до конца осуществление своего решения ни при каких нагромождающихся препятствиях и никогда нельзя приостановить наше мощное продвижение вперед к светлому будущему.

Сердца всего корейского народа наполнены твердой верой в то, что он непременно встретит светлое будущее Родины, смело идя вперед мощной поступью под руководством Ким Чен Ына.

*Ан Чхоль Хо*

**мыловаренный завод.**



**Новый процесс производства одеяла на Пхеньянской шелкомотальной фабрике имени Ким Чен Сук.**



# «Собственные крепкие силы – превыше всего»

### *Опора на собственные силы*

Однажды в октябре 1979 года великий вождь Ким Ир Сен приехал в Намхынское молодежное химическое объединение.

В объединении успешно был проведен пробный пуск завода полиакрилонитрильного волокна, и готовились к пуску его.

Ким Ир Сен, выходя из машины, сказал, что новый завод нравится, и предложил показывать ему производственные процессы.

Осмотрев рабочие места, он сел на простой стул в коридоре волоконного цеха, спросил работников объединения, какие проблемы встают в эксплуатации завода.

Они говорили, что для работы заводов полиакрилонитрильного волокна, полиэтилена высокого давления и мочевого удобрения предусматривается приобрести за рубежом некоторые виды катализатора, автоматические приборы и детали.

Ким Ир Сен советовал серьезно обдумывать, сказал, что нет смысла построить такой прекрасный завод, чтобы опираться на импорт, и что, надеясь на другие страны, невозможно придерживаться духа опоры на собственные силы. Еще добавил, что надо взвешивать все по принципу опоры на собственные силы.

Работники завода, восприняв его советы, решили обеспечить те катализаторы и детали отечественного производства.

И на заводе за короткий срок была создана база, производящая многих видов катализаторы, детали и материалы собственными силами предприятия.

### *Все – своими силами*

В 1998 году великий руководитель Ким Чен Ир посетил один машиностроительный завод.

На рабочем месте, где станки работали с ровным гулом, он выразил большое удовлетворение.

Осмотрев цехи, он высоко ценил работников завода за то, что, придерживаясь духа опоры на собственные силы, построили много машин.

Тут работники завода вспоминали, как уже более 40 лет Ким Чен Ир заботился о работе завода.

В 1958 году он, приехав на этот завод, зашел в перфораторный цех. Осматривая изделия, он указал, что надо давать больше перфораторов для угольных шахт и рудников.

Он наметил задачу своими силами и техникой завода дать больше высокопроизводительных перфораторов, чтобы развивать добывающую промышленность и добыть больше угля и руды, нужных для развития всего народного хозяйства.

Осматривая поршни, кольца и другие детали автомобиля, он отметил, что всегда надо верить в свои силы и тогда можно производить любые точные машины.

Во время следующего посещения завода он, осматривая детали автомобиля и трактора, подчеркнул, что тот, кто верит в свои силы, всегда побеждает, что, придерживаясь духа опоры на собственные силы, можно выполнять любые трудные задачи.

Работники завода, вспоминая те случаи, решили и впредь, высоко подняв знамя опоры на собственные силы, более модернизировать производственные процессы и непрестанно увеличить производство продукции.

### *В преображенном облике фабрики*

В июне 2013 года уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын приехал на Пхеньянскую фабрику основных приправ.

Он был доволен тем оборудованием, изготовленным своими силами фабрики, и указал, что незачем ввозить оборудование комплектом, когда можно оборудованием, разработанным силами наших ученых, инженерно-технических работников и рабочих, можно модернизировать производственные процессы. При установлении новых производственных процессов не следует покупать нужное оборудование в полном комплексе, а надо, как показал опыт этой фабрики, достать только материалы и производить оборудование своим умом, своей техникой.

Проходя по производственным процессам, созданным своими силами фабрики, он сказал, что никто не должен страдать пороком «импортомании», а надо думать сделать своими силами. Он еще раз оценил, что на фабрике, активно мобилизовав способность работников науки и техники, разрешили все отечественной техникой и умом.

Он указал, что на Пхеньянской фабрике основных приправ, устроенной по последним словам техники, не должен прерываться ровный гул машин, и наметил конкретные задачи и пути их выполнения.

*Чон Гён Бок*

# Сила Кореи

В последнее время корейский народ непрерывно добивается поразительных успехов в экономическом строительстве и улучшении жизни населения.

И в прошлом году он, встречая VII съезд ТПК, развернул 70-дневную трудовую вахту преданности, когда в 1, 6 раза росло промышленное производство по сравнению с аналогическим периодом предыдущего года. После партийного съезда опять приступил к 200-дневному ударному труду и на 19% перевыполнил задачу по валовой продукции промышленности. Вместе с тем, в конце прошлого года, всего за два с лишним месяца были построены жилые дома на 11 тысяч 900 с немногим семей в северном районе страны, пострадавшем от стихийных бедствий, а в апреле этого года завершилось крупномасштабное строительство современной улицы Рёмён.

В настоящее время в Корее как грибы после дождя поднимаются замечательные производственные базы, в том числе Пхеньянская сумочная фабрика, Рюгёнская фабрика по производству *кимчхи*.

Такие блестящие успехи достигнуты отнюдь не при мирной обстановке. В последние годы безрассудные военно-поджигательские акции и упорные «санкции» со стороны империалистов и их сателлитов, пытающихся задушить Корею, достигают крайнего предела. К тому же, в прошлом году на Корею навалились серьезные стихийные бедствия.

Таинственная сила Кореи, позволившая корейскому народу, мужественно преодолев всякие испытания и трудности, принести чудеса и победы, – это единодушие и сплоченность всей армии и всего народа, собственные крепкие силы.

Корейский народ мощью единодушия и сплоченности, создавая историю социалистической Кореи, победоносно продвигает вперед ее. Духовное единство Кореи – сплоченность Трудовой партии Кореи и народа вокруг вождя по мысли и воле, по морали и долгу, а она основана на доверии народа к своему вождю.

В ноябре прошлого года на море перед селом Ансок уезда Ончхон рыболовное судно «프-안-9124», укрываясь от свирепых волн, направилось на акваторию безопасности, но разбилось о рифы, и погиб весь его экипаж. Однако благодаря его самозабвенным усилиям в портреты великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, висевшие на судне, не проникла ни одна капля воды, и они сохранялись в прежнем виде.

Такое горячее и самоотверженное чувство доверия корейского народа берет свое начало в политике любви к народу, высоконравственной политике, которые проводили всю жизнь великие вожди, и в политике приоритета народа, уважения к народу и любви к народу, которую продолжает уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын.

И в последние годы в Корее ежегодно построены современные улицы и архитектурные сооружения, в том числе Масикрёнский горнолыжный комплекс, Миримский конноспортивный комплекс, Пхеньянский дом престарелых, в которых воплощены принципы «прежде всего – комфортабельность и эстетичность» на высшем уровне. В них корейский народ глубоко испытывает проникнутую чувством любви к народу политику уважаемого Ким Чен Ына, желающего принести народу самую цивилизованную и счастливую жизнь.

Вождь, считая народ самым священным существом, отдает всего себя за его счастье, а народ, абсолютно доверяя вождю, следует за ним и самоотверженно поддерживает его. Вот в чем есть прочность и мощь социализма Кореи.

Опора на собственные силы, самоотверженная борьба с трудностями – таков традиционный способ существования корейского народа. И сегодня он, опираясь на собственные крепкие силы, надежно защищает суверенитет страны и нации и энергично развивает народное хозяйство.

И в январе прошлого года было проведено успешное испытание первой водородной бомбы в ответ на усугубляющуюся провокацию ядерной войны со стороны Соединенных Штатов, а в феврале этого года – успешный запуск стратегической баллистической ракеты «Пукгыксон-2» средней и промежуточной дальности класса «земля-земля», что продемонстрировало мощь самостоятельной оборонной промышленности.

Теперь корейский народ собственными силами и техникой строит и запускает ИСЗ, при полной ориентации на свой научно-технический потенциал создает процесс производства акриловой краски и другие ультрасовременные технологии.

Быстрое развитие науки и техники Кореи ведет к значительному укреплению собственных крепких сил. Корея поставила грандиозную цель – в ближайшем будущем построить научно-техническую державу, значительно улучшает условия и обстановку для повышения отечественного научно-технического потенциала. Создана общегосударственная сеть распространения научно-технических знаний в центре с Храмом науки и техники – центральной базой для распространения знаний о науке и технике, установлена дистанционная система обучения, где все могут учиться без отрыва от производства, введена система всеобщего 12-летнего бесплатного обязательного обучения. В частности, активно идут научно-исследовательская работа и движение за массовый технический прогресс, направленные на обеспечение отечественного производства сырья, топлива и оборудования. Это заметно усиливает самостоятельность и чучхейский характер экономики.

Несмотря на варварские «сверхжесткие санкции» враждебных сил, пытающихся заблокировать путь не только к нормальному развитию, но и к существованию, корейская экономика растет динамично. Это и есть ясное подтверждение прочности материально-технической базы самостоятельной экономики Кореи.

Нет ни малейшего сомнения в том, что с ускорением строительства научно-технической державы еще больше возрастет и сила Кореи, которая еще сильнее будет давить всякие происки враждебных сил.

*Ким Вон Сик*



# Рюгёнская фабрика по производству кимчхи



Сегодня корейская *кимчхи* стала одним из пяти видов здоровой пищи мира и широко употребляется многими народами.

В Корее издавна поздней осенью наступал сезон массового приготовления *кимчхи* на зиму. Это создавало необычный вид.

Теперь в Корее появилось место, где приготовляют *кимчхи* во все сезоны года. Это – Рюгёнская фабрика по производству *кимчхи*.

Ее общая строительная площадь – 16 тысяч 130 с лишним квадратных метров, здание состоит из одного подземного и двух наземных этажей. В нем устроены процессы по производству *кимчхи*, *как-туги* (соленая редька, разрезанная кубиками) и засолению в соевом соусе.

Устроена интеграционная производственная



система, позволяющая осуществлять информатизацию и научность организации производства, хозяйственной деятельности и контроля качества на высоком уровне, достигнуты стерильность и обеспыливание всех производственных процессов, которые автоматизированы и поставлены на поточную линию.

Капуста и редька, подаваемые из подполья лифтом и вертикальным конвейером, с помощью автомата снабжения проходят процессы резания, засоления, очищения, потом через заправку приправой, брожение, выдержку, упаковку превращаются в готовую продукцию.

Кроме заправки приправой, все работы, соединяющие производственные процессы, выполняются роботами, и не требуется ручного труда.

Фабрика по требованиям населения и сезонам дает другие оригинальные виды *кимчхи*, в том числе *сокпаккимчхи* (*кимчхи* из разрезанных капусты и редьки), *чхонгаккимчхи* (*кимчхи* из редьки и ее листьев), детская питательная *кимчхи*, белая *кимчхи*, *кимчхи* из огурца, *кимчхи* из ростков соевых бобов, *кимчхи*, завернутая в капустные листья. Помимо того, приготовляет разные сорта засола в соевом соусе из разных видов овощи – редьки, огурца, капусты, молодого побега аралии, зеленого перца, чеснока, корейского колокольчика, дубовика, шампиньона, и *сикхе* (засоленный продукт, приготовляемый из разрезанной на куски рыбы и шинкованной редьки с приправами) из минтая, трески, власозуба, кальмара, камбалы и др.

Лаборатории фабрики оснащены аппаратом для комплексного анализа *кимчхи* и другими современными приборами анализа для повышения качества продукции и строгого обеспечения гигиенической безопасности, что в совершенстве гарантирует качество продукции.

На фабрике, кроме кабинета интеграционного управления, лабораторий, имеются кабинет распространения достижений науки и техники, пункт технической стажировки, помогающие ее коллективу приготовлять *кимчхи* с высокой питательностью, отвечающую разным вкусам населения.

Фабрика дает в год тысячи тонн разных сортов *кимчхи* и засола в соевом соусе, изделия из грибов в безупречной упаковке, пользующиеся большой популярностью среди населения.

*Ким Ын Чжон*



**Процесс соленья капусты.**



**Зал выдержки.**



**Кабинет анализа.**




**Кабинет управления.**

# Ключ к успеху

Тэанское объединение тяжелого машиностроения производит генераторное оборудование и другие виды заказного оборудования для разных отраслей народного хозяйства.

Из всех цехов объединения по значению первое место занимает 1-й цех, обрабатывающий генераторное оборудование.

С этим цехом произошел такой случай.

Это было тогда, когда в разгаре шло строительство Пэктусанской ГЭС героической молодежи.

Как всегда, в объединении шла тщательная подготовительная работа по производству генератора для этого объекта.

Перед цехом была поставлена задача – за короткий срок изготовить все детали для оборудования. В атмосфере возрастающего энтузиазма трудового коллектива потоком выпускались детали разных назначений.

Но однажды на месте производства созывалось экстренное совещание: встала проблема с заготовками. Самой трудной была проблема с заготовками для ротора.

За снабжение этими заготовками отвечало другое предприятие. Поэтому если дождаться их поступления, то обработка и сбор оборудования будут опаздывать.

Все участники совещания предлагали самостоятельно выпустить заготовки.

– Успех должен быть достигнут не только при благоприятных условиях. Если взяться за дело с твердой верой в свои силы, для нас не может быть непреодолимых препятствий, – говорили они.

Но перед ними – непроторенный путь.

Как достать такие крупногабаритные заготовки? Как прорезать их? Такие работы никто из них не попробовал.

Все выдвигали предложения о приобретении материалов, а все механики обещали обработать заготовки.

Организовалась обрабатывающая группа во главе с Ким Гён Ёном, станочником 6-метрового копирально-карусельного станка. В эту группу вошел и Ким Хи, отец Гён Ёна, старый мастер.

Она дни и ночи упорно искала оптимальный метод обработки. Ей активно помогал техперсонал объединения.

В кабинете распространения достижений науки и техники интенсивно проводились технические занятия для приобщения квалифицированных рабочих к новейшим достижениям науки и техники.

Часто проходили горячие споры допоздна.

В те дни многие из лучших станочников предлагали остроумные методы обработки, которые активно внедрялись в практику.

Наконец, заготовка преобразовалась в ротор с внешним диаметром в 3 с лишним метра. Произошло чудо – за неделю они обработали 2 ротора.

Все объединение поздравило новаторов, открывших прорыв в обработке оборудования электростанции.

Затем всего за несколько дней они обработали тормозные башмаки ротора и рамы, на изготовление которых раньше уходило несколько месяцев, и в свой срок послали их на стройку Пэктусанской ГЭС героической молодежи.

Кроме того, этот цех изготовил много генераторов для строительства Оранчхонской ГЭС, Ресонганской молодежной ГЭС, Хынчжуской молодежной ГЭС, Вонсанской ГЭС «Кунмин (армия и народ)» и других электростанций страны.

Начальник цеха Ким Сон Чжин сказал:

– То время, когда продвигалось производство опытом, ушло в прошлое. Мы на опыте практики осознали, что наука и техника являются движущейся силой для увеличения производства и прокладывают прямой путь строительства могучего социалистического государства. Именно в науке и технике есть ключ к успеху.

*Ли Чхун Хо*



# Критерий качества

Вонсанская обувная фабрика производит обувь с маркой «Мэбонсан», спрос на которую очень высок.

Когда мы приехали на фабрику, директор Чан Сын Хо встретил нас приветливо и проводил нас в дизайнерский кабинет. Как раз там обсуждались модели обуви и качество продукции.

Модели были разны по форме и цвету.

Директор рассказывал, как стала фабрика давать такую обувь.

Всего несколько лет назад изделия фабрики по форме, цвету и легковесности не удовлетворяли спрос потребителей. За это директор переживал очень тяжело.

«Говорят, что и далекий путь начинается с первого шага. Во всяком деле важно начало. Успехи приготовляются уже до начала производства», – думал он.

До этого фасон и цвет модели определялись только персоналом кабинета технической подготовки и дизайнерского кабинета, а производители делали обувь только по готовым моделям. Чтобы обновить фасоны и качество продукции, надо было прежде всего сломить этот порядок.

Серьезно обсуждая этот вопрос, решили сделать обсуждение фасонов и качества изделий общефабричным мероприятием.

Всем правленческим работникам и рабочим фабрики предлагалось выдвинуть по одному проекту. Они стали серьезно обдумать и пробовали сделать обувь по своему проекту. В их разработках были и недостатки, но отражались оригинальные мысли каждого человека.

Но их проверяли строго, поставив критериями требование, эстетический вкус и физические и возрастно-психологические особенности потребителей. И внимание стали обращать на то, какая форма, какой цвет нравится населению.

Обмениваясь мнениями, учились друг у друга, что способствовало повышению технической квалификации производителей, а научно совершенствовались проекты.

Повысилась творческая активность производителей. Они всеми силами старались, чтобы обувь, сделанная по их проекту, понравилась потребителям.

За один только прошлый год было выдвинуто



более 250 проектов, из них более 100 успешно осуществлялось на практике.

Более того, на обувной поточной линии установлена инфракрасная лампа, что позволило повысить скрепление в 2, 5 раза при экономии электроэнергии, внедрена лазерная закройная машина в цехе верха.

Разработана машина для измерения ноги и началось производство обуви по заказу потребителя.

Обувь этой фабрики получила высокую оценку на XXVII Общереспубликанской выставке товаров народного потребления в прошлом году, была признана лучшей на выставке высококачественных изделий, товаров, организованной по инициативе Управления обувной промышленности Министерства легкой промышленности.

Директор Чан Сын Хо говорит:

– Мы считаем, что критерия качества достигли только такие изделия, которые отвечают требованиям народа и нравятся ему.

*Ли Чхун Хо*

# Оказывая помощь в войне за освобождение Северо-Восточного Китая (3)

## Роль Кореи – «государственного тыла»

В начале 1946 года гоминдановская реакция при активной поддержке и покровительстве американских империалистов пыталась, опираясь на огромные вооруженные силы и современное снаряжение, одним махом захватить Северо-Восток Китая.

Гоминдановская армия стремительно заняла обширную территорию – Цзиньчжоу, Шэньян, Чанчунь, Мэйхекоу, Гирин, Цзяохэ и оборвала пути сообщения между Юго-Восточной и Юго-Северной Маньчжуриями, и армия Компартии вынуждена была оставить свой тыл – районы Даньдун и Тунхуа.

И некуда было эвакуировать из Южной Маньчжурии раненых, семьи и население тыла.

В 1946 году с захватом гоминдановской армией главных магистралей большой железной дороги Шэньян – Чанчунь на фронте и в тылу создалось очень серьезное положение, когда сорвались перевозки продовольствия и угля Северо-Востока и пищепродуктов, одежды, медикаментов, медицинских инструментов Даляня и промышленного сырья.

В такой обстановке, когда оборваны пути сообщения на Северо-Востоке, потребовалось принять срочные меры по восстановлению перевозок.

В то время великий вождь Ким Ир Сен разрешил использовать северный район Кореи коридором, связывающим Южную и Северную Маньчжурии Северо-Востока и внутренний Китай.

Учитывая, что в нашей стране находилась «советско-американская совместная комиссия» и «Ялтинская конференция» имела силу, Ким Ир Сен предложил создать постоянный орган, называемый внутри «Контора северо-восточного бюро КПК в Корее» и внешне «Пхеньянское общество по интересам населения», через который стороны Кореи и КПК, применяя разные методы, проводили перевозки материалов и людей, обмен материалами для операции по освобождению Северо-Востока Китая.

Этот орган существовал с июля 1946 года по февраль 1949 года. За этот период, немногим более чем за 2 с половиной года, он проводил работу в 5 направлениях.

Первое: обеспечил условия для безопасного лечения раненых и перевозил стратегические материалы.

Например, когда с нападением гоминдановских войск на Южную Маньчжурию армия Компартии отходила из Даньдуна и Тунхуа, то более 18 тысяч человек раненых, членов семей и тыловиков эвакуировались в пределы Кореи. Тогда более 85 процентов стратегических материалов были переведены в Корею, в район восточного берега реки Амнок.

Второе: проводил перевозки материалов и перешедших границу людей. Для перевозки материалов, приема и переправления людей через границу использовали 4 водных и сухопутных пути.

Один из сухопутных путей проходил от северо-восточного Даньдуна через корейские Синичжу и Намьян снова на Северо-Восток Китая, а другой – от Тунхуа и Цзианя на Северо-Востоке через Манпхо Кореи в северо-восточный Тумынь. Они играли роль, связывающую северный край Кореи с Южной и Северной Манчжуриями на Северо-Востоке Китая.

Этими сухопутными путями за весь период войны за освобождение Северо-Востока были перевезены много стратегических материалов и людей.

Два остальных – морские пути, связывали китайский порт Далянь с Нампхо в Корее, а Далянь – с корейским Рачжином. Корейские порты Нампхо и Рачжин не замерзали и зимой, так что очень удобно было перевозить материалы, прямо связываясь с железной дорогой.

Для успешного использования этих водных и сухопутных путей в сентябре 1946 года Временный Народный Комитет Северной Кореи заключил с китайской стороной соглашение о перевозке материалов.

Третье: по требованию китайской стороны доставал и передал большое количество стратегических материалов.

Например, по просьбе, с которой обратился Чжу Личжи к Ким Ир Сену, были переданы 12 вагонов с материалами, по просьбе Лю Ялоу – 24 вагона, по просьбе Чжу Жуя – 110 вагонов.

Четвертое: установил и укрепил отношения дружбы и сотрудничества между двумя партиями,

между двумя народами Кореи и Китая.

Через эту контору обе стороны Кореи и Китая проводили переговоры и заключили более 20 соглашений о совместной эксплуатации реки Амнок, об использовании китайской стороной электроэнергии от корейской Супхунской ГЭС, о сотрудничестве в почтовом сообщении и др. Обе стороны договорились совершать уплату за материалы раз в год по торговому соглашению.

Корея передала Китаю продовольствие, соль, антрацит, морские продукты, товары ширпотреба, медикаменты, ткань, обувь, военные материалы и др.

Весной 1946 года Ким Ир Сен принял Чэнь Юня, приехавшего в Пхеньян по поручению Мао Цзэдуна. В то время Чэнь Юнь был заведующим организационным отделом ЦК КПК.

Впоследствии о том случае Ким Ир Сен вспоминал, что Чэнь Юнь попросил дать оружие, и он решил передать китайским товарищам все оружие, отобранное у японцев с освобождением страны.

Из вопросов, выдвинутых Чэнь Юнем от имени Мао Цзэдуна, самым главным была помощь оружием.

Оружие было трудным вопросом и для Кореи. А Ким Ир Сен серьезно принимал предложение Чэнь Юня, согласился помочь, как тот просил.

После ухода Чэнь Юня Ким Ир Сен позвал к себе соответствующих работников и сказал, что теперь китайская революция переживает серьезные испытания, и нам, верным интернационализму, нельзя смотреть это только сквозь пальцы, поэтому решил оказать Китаю безвозмездную помощь. Сам осведомившись о хранении отнятого у японских империалистов-агрессоров оружия и боеприпасов на оружейном складе, он предложил передать Китаю вооружения на 100 тысяч человек.

Вместе с 100 тысяч винтовками он послал на Северо-Восток Китая и пушки.

И после этого, в августе 1946 года и в июне 1947 года, по его распоряжениям ОСВДА Китая было прислано большое количество пушек и оружия.

Ким Ир Сен, и кроме оружия и военных материалов, также направил на Северо-Восточный фронт Китая корейский артиллерийский полк, оснащенный трофейным оружием, с саперной частью. Они на поле ожесточенных боев войны за освобождение Северо-Востока Китая пробивали прорыв во вражеской позиции и играли решающую роль в прокладке пути к победе.

В Китай перешли не только винтовки и пушки, но и большое количество взрывчатых веществ. Корейские взрывчатые вещества, показав свою силу за все годы войны за освобождение Северо-Востока и всего Китая, были известны под названием «желтые взрывчатки».

Премьер Госсовета Китая Чжоу Эньлай, приехав в Корею, посетил завод, сделавший эти взрывчатые вещества, и выразил местным рабочим искреннюю благодарность за оказание помощи китайскому народу в освободительной войне.

Впоследствии по инициативе Ким Ир Сена был поставлен памятник Чжоу Эньлаю на том же месте, где тот выступил перед рабочими.

Во время войны за освобождение Северо-Востока был случай, когда чанкайшиская армия полностью блокировала пути сообщения между Внутренним Китаем и Северо-Востоком Китая, между Южной и Северной Маньчжуриями.

Осенью 1946 года войска Ляодунского военного округа под командованием Сяо Хуа начали наступать на Аньшань и Хайчэн. Тогда 184-я дивизия гоминдановской армии под командованием Фань Шаодуаня, дислоцировавшаяся там, подняла мятеж против Чан Кайши и собиралась перейти на сторону коммунистической армии.

Чан Кайши, приняв эту весть, по телефону приказал Ду Люймину беспощадно уничтожить мятежников.

Северо-Восточная армия под командой Ду Люймина исступленно напала на 184-ю дивизию. Ожесточенным нападением на земле и с воздуха Ду Люймин притеснил 184-ю дивизию к берегу реки Амнок.

Оказавшись между нападающим врагом спереди и пограничной рекой сзади, дивизия была обречена на гибель.

О том случае Ким Ир Сен вспоминал:

**«Нужно было спасать мятежную часть. Чтобы посоветоваться о необходимых мерах, Чжоу Баочжун посылал к нам одного за другим своих представителей. Среди них была и Ван Ичжы, которая побывала в Раназе. После этого мы дали дорогу той взбунтовавшейся части, чтобы она прошла в Восточную Маньчжурию через территорию Кореи».**

Солдаты этой части, спасенные от верной гибели, проливая слезы говорили, что до гроба никогда не забудут благодеяние товарища Ким Ир Сена. ■

# Гордость исследователей плазмы

Однажды в 2014 году на столе Пэк Ун Ёна, директора НИИ нанофизики Политехнического университета имени Ким Чака, лежал портативный плазменный резец. Этот резец был привезен исследователем плазменного кабинета О Ён Намом из командировки за границу. У резца сломался главный элемент из-за незначительного колебания напряжения.



Вспоминал то время директор Пэк Ун Ён:

– Тогда я не мог не задуматься глубоко над влиянием импорта устройств на развитие общей экономики страны. Другого пути у нас не было. И мы, научные сотрудники, выбрали путь самостоятельной разработки.

В самом деле, исследовательская работа этого кабинета началась не совсем с нуля. У него был опыт изготовления плазменного резца.

Но их мнения сошлись на том, что надо разработать совсем новый резец вместо прежнего тяжелого и громоздкого, потребляющего много электроэнергии.

Встретилось немало трудностей и испытаний. Разработка этого резца сохранялась в секрете ограниченного числа развитых стран, и негде было достать и чертежи, и техническую литературу. Надо было много технических вопросов.

В такой обстановке все продолжались испытания на моделях в лаборатории и пробное внедрение на практике. Но повторявшиеся неудачи помогали им расширить научный кругозор и найти ключ к решению вопросов.

Шло время – месяц за месяцем…

Благодаря их упорным усилиям разрабатывались схема управления, пусковая и другие схемы оригинальным методом в соответствии с реальными условиями страны.

Но больше трудно было по-новому проектировать и разработать рациональную схему PI-регулятора для системы управления импульсной модуляцией, чего не было в прежнем резце.

Так трудности вставали с первого шага – с проектирования возникала неуверенность в успехе. Одни сочувствовали, другие советовали не тратить время впустую. Исследователи были неумолимы.

– Размыслить по-нашему и создать своими силами – это наше кредо, принятое скорее не долгом, а совестью исследователя, – говорили они.

Так было предложено применить в плазменном генераторе метод воздушного охлаждения вместо прежнего водяного, то обеспечить стабильность плазменной дуги в широких пределах изменения входного напряжения.

Главный разработчик О Ён Нам нашел метод решения проектирования PI-регулятора и проложил короткий путь к созданию генеральной схемы.

В 2016 году, через два года интенсивного исследования, был создан портативный обратнопреобразовательный плазменный резец, разработанный на 100% своими силами, техникой и умом, начиная с проектирования и кончая сборкой.

Итак в судостроительных базах, на машиностроительных заводах и других предприятиях страны создалась возможность использовать удобный, точный и высокопроизводительный резец при значительной экономии рабочей силы и электроэнергии.

Материал об этом резце был направлен и напечатан в международном журнале класса «Engineering Index (EI)», а напечатан в журнале класса «Science Citation Index (SCI)». Направленный в журнал класса SCI материал прошел проверку в редакции и неоднократное рассмотрение специалистами.

Пэк Ун Ён говорит:

– Сегодня мы чувствуем большую гордость за себя. Не только потому, что наш резец получает признание научных кругов мира по технологии и научно-теоретическим соображениям, по практическим способностям, а потому, что своими руками создали еще одно сокровище страны.

*Ким Гван Мён*

# К высокой цели

В один из жарких июльских дней 2016 года, носовым платком протирая пот с лица, осматривали густой тутовник два человека.

Это были Ким Хэ Сун и Сон Гван, начальник и исследователь кабинета шелководства службы технической подготовки при Управлении шелководства и шелковой промышленности.

Они приехали в Анчжуское шелководческое хозяйство города Анчжу провинции Южный Пхёнъан, чтобы узнать о результатах применения удобрения «Санпхун», разработанного ими.

На их лицах появилась довольная улыбка.

Они начали исследование удобрения «Санпхун» 2 года назад.

В то время в шелководческих хозяйствах в качестве листовой подкормки использовалось комбинированное микроудобрение с аминокислотами из шерсти животных.

Но оно содержало белки в небольшом количестве, что полностью не удовлетворяло потребность гусеницы шелкопрядов в белках для ее развития.



Для решения этой проблемы они приступили к исследованию.

Сначала они обратили внимание на выделения гусеницы шелкопрядов.

Гусеница получала пектин (растворимое вещество) из тутовых листьев, но не полностью усваивала его и выделяла немало из себя.

Они, повторяя эксперименты с ее выделениями, извлекли из него регулирующие развитие сельскохозяйственных культур органическое вещество, азот, фосфор, калий и другие микроэлементы, вещества, стимулирующие развитие растений, антибиотики для защиты растений от вирусов.

И было установлено, что дополнением некоторых добавок к этим веществам можно преодолеть недостатки комбинированного удобрения.

Применение нового удобрения в некоторых шелководческих хозяйствах дало удачу.

Начальник кабинета Ким Хэ Сун сказала:

– Мы дали новое удобрение прямо на тутовые листья, и результат был очень идеальным. Шелководы говорили, что после удобрения тутовые листья стали крупными и питательными и заметно повышалось производство. Теперь спрос на него все возрастает.

Хэ Сун и другие исследователи не остановились на достигнутом.

Они решили разработать «белко-питательное средство» для кормления гусеницы шелкопрядов, требующей больше белков.

В результате многомесячной исследовательской работы им удалось разработать «белко-питательное средство» из отходов шелкопрядения вместо соевого и козьего молока.

Директор Хангуского шелководческого хозяйства города Нампхо Чан Ин Су говорил:

– В нашем хозяйстве тоже применяют «белко-питательное средство», разработанное исследователями кабинета шелководства службы технической подготовки при Управлении шелководства и шелковой промышленности. Равномерное распрыскивание корма гусеницы новым средством не только достаточно обеспечивает ее белковое питание, но и заметно содействует ее росту и снижает ее заболеваемость. Впредь мы будем добиваться еще больших успехов в шелководстве.



Исследователи этого кабинета всеми силами стараются разработать удобрение на более высоком уровне.

*Сим Чхоль Ён*




# Студенты-изобретатели

Как я знаю, студенты, слушающие лекции по разным многим дисциплинам, повторяющие и выполняющие задания, постоянно чувствуют нехватку времени. Поэтому мне не так легко поверилось, что все студенты одной группы получили удостоверения на изобретение.

Я поехал в Университет имени Ким Ир Сена, к студентам 5-го курса 3-й группы витально-биологического отделения витально-биологического факультета.

Кто же эти студенты-изобретатели?

### «Я должен стоять на первом месте»

Чон Гван Чжин, демобилизованный из армии.

Он жизнерадостен и деятелен, легко общается с товарищами, всегда находится в окружении товарищей. Во всем желает быть первым. Удостоверение тоже было первым среди студентов группы.

Он разработал метод извлечения хлорофилла.

У него началась занимать мысль о натуральном пигменте после того, как слушал лекции о хлорофилле.

Известен был метод выделения пигмента из морской капусты, ламинарии и других морских водорослей.

Но Гван Чжин решил отказаться от метода, использующего ферменты. Белки состоят из многих элементов, поэтому для разложения белков требовалось много ферментов, более того, их надо было получать за рубежом. Он решил применить термообработку вместо ферментов.

Его метод включения полезных для организма человека натуральных пигментов в медикаменты и пищепродукты получил высокую оценку.

Он часто спрашивает себя:

– Я, вчерашний солдат, где должен стоять, кроме первого места в деле улучшения питания народа?

### «Младшая»

Ли Хён А – младшая в группе.

Единственная дочь и любимица семьи.





Отец и мать, провожая ее в Пхеньян, в университет, беспокоились, как будет жить без присмотра?

Но тревога оказалась напрасной. На последней выставке изобретений ее работа «Применение споровых молочнокислых бактерий для прибавки к кормам свиней и птиц» заняла первое место.

Обрадованная первым успехом, она писала родителям в городе Саривон провинции Северный Хванхэ: «Папа и мама! Занимаясь в университете, я познала, что достичь вершины науки может только тот, кто дорожит каждой минутой. Поняла, что ключ к успеху в научных исследованиях находится только в горячей страсти и неутомимых стараниях. В группе я младшая по возрасту, но в научно-исследовательской работе всегда буду старшей».

### «Стыдно вспоминать»

Чха Гван Сон часто падает в глубокие размышления, и у него много воспоминаний.

Первокурсником в каникулы он погостил у одноклассника средней школы.

Вечером его отец, работающий на пищевой фабрике, вернувшись с работы, спросил Гван Сона, в чем же причина слабой активности протеазы, что надо сделать для повышения активности этого фермента?

Но он, изучая витальную биологию, не мог дать ответ и смутился.

«Знание – сила. Только зная, можно быть полезным на практике», – думал он и корил себя за то, что, довольствуясь лекциями, напрасно проводил было каникулы. От его рук никогда не отрывалась книга. Его упорные поиски и неутомимые старания в учебе и на практике удивляли товарищей.

– Мне очень стыдно вспоминать тот вечер. Но тот случай толкнул меня на поход за освоение мира витальной биологии, – сказал он на вечере, когда поздравляли его с успехом в выведении бактерий, повышающих активность протеазы методом внесения азотного иона.

### «Подумай обратно»

Ким Чхоль Чжин удивляет товарищей предложением неожиданного и оригинального метода.

Когда другие думали о повышении активности протеазы, он думал о подавлении ее.

«Загар кожи лица под солнечными лучами происходит оттого, что создается меланин. Вещество, подавляющее фермент, способствующий рождению меланина, уже разработано. Тогда подумаем о раке. Тогда ингибитор фермента, проявляющегося в раковых клетках…»

Прежде всего, надо было определить участок активации.

Так он разработал «систему определения участка активации протеазы».

В отличие от прежнего примитивного метода его система позволяет определить участок шире и быстрее. За это товарищи называли его «всезнающим».

На это он полушутя сказал:

– Со знанием можно проходить коротким путем, зачем же, закрыв глаза, шатко идти окольным путем? Мне хотелось только показать короткий путь.

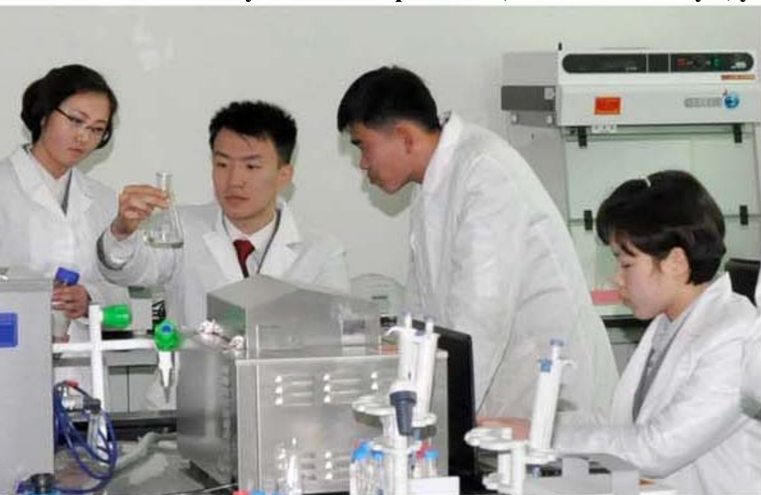
… … …

Их изобретения были сделаны за короткий – 6 месяцев – срок, готовясь к Общереспубликанской выставке изобретений студентов, посвященной 70-летию Университета имени Ким Ир Сена.

В сентябре 2016 года этой группе было присвоено почетное звание группы студентов-изобретателей.

*Ли Чхун Хо*

**Студенты-изобретатели, соединяя свой ум, увлекаются научными поисками.**





# *Пхёнсонская средняя школа-интернат*




В ноябре прошлого года в городе Пхёнсон провинции Южный Пхёнъан была открыта Пхёнсонская средняя школа-интернат для сирот.

Школьный комплекс, построенный менее чем за один год, состоит из учебного корпуса, общежития, открытого футбольного поля и крытого спортивного зала. Площадь его территории – более 49 тысяч квадратных метров, а общая строительная площадь – 14 тысяч с лишним квадратных метров.

Учебный курс состоит из трехлетней младшей и трехлетней старшей групп. Здесь дети, осваивая общие фундаментальные знания, развивают свой талант, осуществляют свою мечту.

Все классы школы многофункциональные, на основе информатизации. Более 10 залов для лабораторного и практического занятия оснащены все-














ми нужными приборами и оборудованием.

В зале естественных наук ученики, проводя опыты по биологии, физике, химике, осваивают общие фундаментальные знания, а в зале основной промышленной практики получают знания об угольной, химической и цементной промышленности.

Кабинет информатики и кабинет автомобильного вождения – самые любимые места для учеников.

По словам руководителя-учителя кабинета информатики, в последнее время у школьников значительно развивались способности не только к делопроизводству, но и к самостоятельной разработке мультимедийных продукций.

В кабинете автомобильного вождения, оснащенном несколькими аппаратами компьютерной имитации автомобильного вождения, всегда многолюдно учениками. Ким Сон Ир, ученик старшего третьего «А», сказал, что практика автомобильного вождения ему очень нравится и что он будет стараться в совершенстве овладеть техникой вождения.

В зале музыки и танца ученики вдоволь развивают свой художественный талант. Учительница музыки гордилась, что выступления членов художественного кружка школы находятся на высоком уровне в провинции.

На стенах коридоров нарисованы рисунки, помогающие ученикам легко и быстро усвоить знания о природе и математические формулы.

Номера общежития, столовая, парикмахерская, медпункт отделаны прекрасно, согласно вкусам детей.

Директор школы Ким Чхун Ён сказала, что, придерживаясь политики ТПК, желающей, чтобы все ученики-сироты, не зная печали без родителей, росли радостно и весело, все работники школы стараются разносить громче звон колокола школы и подготовить всех учеников надежными кадрами будущего.

*Сим Хён Чжин*

# Дистанционное обучение приближено к действительности



**Ким Иль Нам.**

Корреспондент нашего журнала имел интервью с Ким Иль Намом – директором Института дистанционного обучения Политехнического университета имени Ким Чака о положении дистанционного обучения.

***– Какие перемены произошли в дистанционном обучении, начатом в 2010 году?***

– История дистанционного обучения в нашем институте недолгая. Но за эти годы было достигнуто стремительное развитие в содержании и методах дистанционного обучения. В частности, были решены сложные вопросы, выдвигаемые особенностями дистанционного обучения, и оно вплотную приближено к реальности.

***– Что можно сказать конкретнее?***

– В прежнем дистанционном обучении лекции проводились большой частью не в режиме реального времени. Студенты слушали лекции только по видеозаписи. Но теперь лекции проводятся больше в режиме реального времени. Это удовлетворяет требования слушателей, которые желают получить от преподавателей ответы на вопросы по ходу лекции.

Но при этом выявлялись недостатки.

Если, слушая лекцию, пропустишь какие-то изображения, то больше невозможно посмотреть его. В таком случае слушатели не успеют досмотреть запись на доске, а объяснение преподавателя продолжается и кадры переходят с доски на прожектор или стенд с экспонатами, и слушатели нередко не могут полностью усвоить содержание лекции.

Мы решили отказаться от такого метода лекции, когда слушатели должны следовать за ходом лекции, и применить метод, подчиняющий лекции потребностям слушателей.

Для этого мы разработали новую оригинальную программу, передающую общие изображения лекции по содержанию вместе с частичными изображениями.

Теперь, слушая лекции, можно смотреть изображения по своему подбору. Слушатели говорят, что чувствуют себя студентами в аудитории стационарного института.

***– В каком направлении улучшилось содержание обучения?***

– Мы сделали так, чтобы студенты сами определяли содержание обучения. Проще говоря, студенты сами выбирают нужные для себя дисциплины.

До этого содержание обучения составлялось почти общим, независимо от различия в специальностях слушателей – и рабочего пищевой фабрики, и рабочего фабрики спортивного снаряжения и инвентаря.

Такое обучение не удовлетворяло жажды знаний у студентов, стремящихся как можно скорее подготовить себя научно-техническими кадрами, нужными для своего предприятия.

Мы заново составили учебный план с учетом того, чтобы студенты подбирали дисциплины согласно особенностям их производственной деятельности.

Это позволяло студентам прежде всего изучать дисциплины, самые необходимые для их специальности и производства, и тем самым быстро подготовить себя научно-техническими кадрами для своего предприятия.

Конечно, опытные педагоги конкретно рассматривают и решают такие вопросы – правильно ли студенты выбрали дисциплины, правильно ли может формировать структуру их знаний и способностей, поможет ли изучение выбранных ими дисциплин с обязательными дисциплинами слушателям обладать всеми качествами специалиста?

Таким образом дистанционное обучение действительно приблизилось к производству не только по пространству, но и по его содержанию.

***– Как сегодня дистанционное обучение входит в бытовую жизнь людей?***

– Сегодня много людей старается повысить уровень своих знаний. Идя навстречу такой тенденции, мы установили систему дистанционного обучения, доступного с помощью интеллектуальных мобильных телефонов и планшетов-компьютеров, широко используемых в бытовой жизни.

Это мы называем системой рассредоточенного проведения учебного плана и системой сосредоточенного контроля за обучением.

Многие люди становятся абонентами этой системы.

Дистанционное обучение, непрерывно приближаясь к реальности, расширяет свою сферу. ■

# Более 30 лет с традиционной медициной

В Пхеньянской городской больнице корёской медицины работает врач, который более 30 лет успешно применяет традиционные методы лечения.

Он – заведующий отделением Кан Мён Ир. Он известен невероятным способом диагноза – только одним взглядом на внешность пациента точно определяет, какой орган стал причиной болезни, ставит рецепт на основе тщательного анализа и умело лечит.

Но он рассказывал о себе очень скромно.

Родился в уезде Кимхва провинции Канвон, в детстве любил ходить по холмам с бабушкой, собиравшей съедобные растения. Она много рассказывала внуку о растениях – не только о съедобных, но и о лекарственных.

Она лечила сельчан лекарственными растениями и пользовалась уважением. Внук испытывал гордость за то, что в этом есть и его доля, и мечтал стать врачом.

Поэтому после средней школы он сразу выбрал Вонсанский медицинский институт (ныне университет).



**Заведующий отделением Кан Мён Ир.**

В студенческие годы упорно изучал фармацевтические эффекты лекарственных растений, добываемых в стране, и методы их применения.

В 1990-е годы, когда Кан Мён Ир начал работать в Пхеньянской городской больнице корёской медицины, на основе до этого накопленных знаний он разработал пилюлю запора из корня ревеня, ставшую известной внутри и вне страны, и получил государственное удостоверение на изобретение.

В то время клиническое применение показало, что корёские медикаменты требуют большой срок применения и их лечебный эффект проявляется в разный срок у разных больных.

Он искал метод повышения эффектов корёских медикаментов прежде всего со средства от запора – частого заболевания.

Было много трудностей, но ему удалось найти оптимальную пропорцию смешивания лекарственных материалов в составе средства и новый метод его приготовления, получить средство, проявляющее эффект уже после 3 – 4 дней применения.

Не удовлетворяясь первым успехом, он с неиссякаемым исследовательским пылом и страстью еще напрягал свои усилия.

В те дни он разработал десятки новых лечебных методов – лечение болезней системы пищеварения при рациональном сочетании корёских медикаментов с диетическим питанием, конституциональные особенности возникновения и лечение хронических болезней печени, метод иглотерапии по конституциям.

В лечении он придерживался такого принципа – применить правильные методы лечения на основе точного анализа конституции больного.

При одинаковых симптомах он применяет корёские медикаменты в сочетании с современными по конституции каждого больного. Его оригинальные и научные методы лечения избавили многих людей от хронического гастрита, язвы желудка и других болезней.

В последнее время заведующий отделением изучал и применял на клинической практике новый метод лечения в соответствии с сезонными и климатическими переменами.

Лечение по конституциям иногда дало не улучшение, а ухудшение состояния.

И применение одного средства у больных с одинаковыми конституциями давало эффект, разный весной и осенью.

Обратив внимание на это, он расширял сферу изучения от медицины до метеорологии и астрономии.

В результате упорного исследования он установил, что организм человека, сезон и климат связаны во многих отношениях.

На основе этого он составил программу научного предварительного диагноза по сезонным и климатическим переменам и разработал новый лечебный метод корёской медицины по этой программе. Этот метод не только предотвращает заболевания, но и повышает эффект в лечении болезней систем пищеварения, кровообращения и органов дыхания.

Кан Мён Ир, сделавший многое за долгие годы, скромно говорит:

– Испытывая радость от того, что мои пациенты избавляются от болезней и возвращаются к себе с полной энергией, я не даже замечал, как течет время. В те дни я сознал, что корёская медицина – лучшая медицина, полная таинственных способов лечения. Сегодня я, оглядываясь на прошлые дни, думаю, что еще больше дел вперед.

*Ким Чхоль Ун*

# Запись одной работницы

Недавно корреспондент нашего журнала в Объединенной офтальмологической больнице «Рюгён» ознакомился с записью работницы Комитета государственного контроля Ким Ын Сим.

«В прошлом году, откликнувшись на боевой призыв ТПК добиться чудесных побед в борьбе за восстановление пострадавшей провинции Северный Хамгён, я поехала в уезд Мусан. Спустя немного я чувствовала, что у меня беспричинно слабело зрение, и, наконец, ослепла.

Этому предшествовала продолжавшаяся несколько дней головная боль и нестерпимая боль в глазах. В самом деле, это было неожиданностью.

В такое время до нашей стройки дошла весть о том, что наш уважаемый Ким Чен Ын руководил на месте работой новостроенной Объединенной офтальмологической больницы «Рюгён». Этому радовались мои товарищи не менее меня.

Так я стала первым человеком, который ложился в этой больнице.

В больнице, обустроенной, как дворец, я лечилась, чувствуя себя как в доме отдыха.

Меня очень тронуло то, что все врачи и сестры делали все для лечения моих глаз. Казалось, будто эта больница учреждена специально для меня.

Несколько раз проводились обследования с помощью новейшего диагностического, лабораторного и лечебного оборудования. Не счесть, сколько и каких дорогих медикаментов было употреблено для меня.

Руководящие работники больницы каждый день приходили ко мне в глаукомном отделении, следили за моим состоянием и принимали нужные меры, а заведующий отделением Хан Ён Син и лечащий врач Ли Сон Гук проводили не одну бессонную ночь у моей койки.

По словам медсестры, десятки раз созывался консилиум для лечения моих глаз.

Пока я не видела, но через теплые руки докторов ощущала большую заботу нашей партии о здоровье народа.

Моя история болезни становилась объемной, как рукопись романа.

Как-то я просила заведующего отделением, чтобы она не так переутомила себя для меня. А она сказала, что мы все живем как одна семья, окруженные заботой партии, поэтому я должна обращаться к ней, как к старшей сестре, с любой просьбой и думать только о скором выздоровлении. Я не могла сдерживать слезы.

Спустя неделю я стала видеть правым глазом. Этому радовались руководящие работники, врачи и медсестры глаукомного отделения больше, чем я.

Не видно было надежд на восстановление зрения левого глаза, но руководящие работники предложили еще раз проводить интенсивное лечение. В их словах я почувствовала поистине родительскую заботу.

Благодаря самоотверженным усилиям врачей через 10 дней выздоровел и левый глаз. Я снова стала видеть голубое небо и красивую землю Родины.

Не могу привести имена всех тех, кто за те дни делали все для лечения моих глаз, – руководящих работников, врачей и медсестер больницы, работников Комитета государственного контроля, знакомых и незнакомых людей.

По телевизору я снова видела, что наш высший руководитель, как великие вожди Ким Ир Сен и Ким Чен Ир в прошлом, совершает непрерывную рабочую поездку во имя счастья нашего народа.

И сейчас вижу врачей, сделавших все для меня.

Я хочу кричать во весь голос: «Огромное спасибо, наш уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын – вечное солнце моей жизни. Да здравствует Трудовая партия Кореи!»

*Сим Чхоль Ён*

**Медработники глаукомного отделения вернули Ким Ын Сим зрение.**



# Штангистка и Государственный гимн

На международных соревнованиях наши спортсмены, стоя на пьедестале, со слезами на глазах взирают на поднимающийся Государственный флаг и подпевают Государственный гимн. А народ гордится ими, достойными сыновьями и дочерями Родины, прославившими честь Родины.

Среди них есть штангистка Ким Гук Хян.

### *Источник силы*

Как-то, отправляясь на международные соревнования, Гук Хян еще раз прочитала давно сохранившееся у нее письмо: «За тобой следит Родина. Завоюешь золотую медаль, чтобы наш “Патриотический гимн” громче разносился по всему миру».

Она получила это последнее письмо от матери несколько лет назад.

Гук Хян росла в уезде Чаньён провинции Южный Хванхэ. Под влиянием двух сестер матери, штангисток, с детства интересовалась тяжелой атлетикой. Мать и тетки любили петь Патриотический гимн (Государственный гимн). С ней и у девочки росло спортивное мастерство.

На соревнованиях учеников ДЮСШ провинции девочка заняла первое место. От радости она веселилась с подругами, не замечая, как идет время. Мать наказывала, что нельзя довольствоваться первым успехом и что, раз начала заниматься штангой, надо упорно тренироваться с решимостью своим делом прославить честь Родины, и повела дочь за руку к тренировочному залу. Дни проходили в тренировке, ее мастерство быстро развивалось особенно в одном из центральных спортивных обществ в Пхеньяне.

Пхеньян пленил ее своей красотой. В этом девушка видела облик прекрасной страны – Родины.

Слушая первое наставление тренера, слова лауреатов золотой медали, она по-новому смыслила значение Государственного гимна, который любила петь вместе с матерью и ее сестрами.

Решив стать сильной штангисткой и завоевать золотую медаль на международных соревнованиях, она проливала много потов на тренировке.

На первых для нее международных соревнованиях, I Чемпионате мира штангистов-юниоров, Гук Хян получила 3 золотые медали.

На пьедестале она взирала на высоко поднимающийся Государственный флаг под торжественную мелодию Государственного гимна…

Родина дорожила мечтой девочки и растила ее, и она стала штангисткой, которую знает весь мир.




**Ким Гук Хян.**

### *Пот*

Проводя дни на тренировке, поставив себе высокую цель, Гук Хян сердцем поняла, что легко петь Государственный гимн, но трудно прославить его.

– Если собрать все капли, пролитые Гук Хян на тренировке, то их вес равнялся бы с весом, можно сказать, ее решимости добиться того, чтобы громче звучал Государственный гимн на международных соревнованиях.

Как-то Гук Хян, выполняя трудное упражнение, обливаясь потом, свалилась обессиленная. В тот момент она слышала не ободряющие слова тренера, а мелодию Государственного гимна, которая лилась от магнитофона на руках тренера.

Государственный гимн, который она пела вместе с матерью и тетями, который в слезах подпевала на пьедестале международных соревнований…

Гук Хян решительно встала. Чувствуя прилив новой силы, поднимала штангу, преодолевала трудные этапы тренировки.

С этой песней она проявляла высокое мастерство и смелость, завоевывала золотые медали на международных соревнованиях, со слезами радости пела его.

В апреле 2016 года ей было присвоено звание заслуженной спортсменки. В том же году на Чемпионате Азии по тяжелой атлетике в классе более 75 кг она заняла первое место на толчке и второе – на рывке, в общем зачете заняла первое место и получила 2 золотые и 1 серебряную медаль.

Иностранец-специалист тяжелой атлетики сказал, что в облике штангистки Ким Гук Хян он увидел дух Кореи, облик Кореи.

Ким Гук Хян была признана как один из 10 лучших спортсменов КНДР за 2016 год.

И сегодня она упорно продолжает тренировку с одной мыслью – прославить Родину.

*Ким Хён Чжу*

# Как они стали теннисистами



В прошлом году на спортивных соревнованиях работников центральных учреждений команда Управления «Кёнхын» заняла первое место по теннису.

Управление «Кёнхын» известно по всей стране тем, что оно научной управленческой и предпринимательской стратегией добивается успехов в производстве и вносит большой вклад в повышение материального и культурного уровня жизни народа. Как же оно успевает и в физкультурно-массовой деятельности?

### *Необычное совещание*

5 лет назад, однажды вечером директор управления созвал работников на срочное совещание.

Они собрались в кабинете директора, думая, что будут обсуждаться какие-то вопросы о производстве. Но они удивились, увидев на широком столе совещания разноцветные спортивные костюмы, ракеты и мячи для тенниса.

Начальник отделения Ким Гван Ир вспоминает:

– Это без слов показало, чего ожидает директор от нас.

До этого управление организовало спортивную деятельность по разным видам, но не было тенниса. Это было слабость.

И в том году на спортивных соревнованиях работников центральных учреждений Управление «Кёнхын» еле заняло третье место.

Совещание проходило жарко.

– Мы, работники станем впереди в повышении страсти к физкультурно-массовой деятельности!

– Расширим виды спорта и будем организовать игры в разных формах и разными методами в соответствии с условиями управления.

С тех пор в еженедельные, ежемесячные игры обязательно включился теннис.

### *Прелесть тенниса*

В играх раньше участвовали главным образом избранные лучшие игроки, но теперь соревнования между отделениями становились массовыми и ожесточенными.

Игроки показывали высокое спортивное мастерство – моментальную ориентацию в обстановке, быстрое перемещение позиции, смэш и др.

Начальник отдела Ким Чхоль Рён никогда не уступает другим первое место на управленских соревнованиях. Он сказал:

– Сегодня мастерство наших теннисистов находится на высоком уровне. Вместе с тем, теннис усиливает у нас любовь к своей работе, сплоченность и волю всегда побеждать. В этом и есть прелесть тенниса, ставшего одним из самых любимых нами видов спорта.

### *Редкая картина*

В спортивной деятельности управления примечательно, что женщины играют наравне с мужчинами. Женщины так упорны, что не могут успокоиться, не победив в игре.

После рабочего дня они обязательно направляются к корту.

Особенно отличается парная игра начальника отделения Пак Юн Ок и сотрудницы Ким Хён Э. И в работе, и в играх они показывают согласованность движений, поддерживая друг друга.

Они играют уверенно, занимая правильную позицию, быстро реагируя на быстрый и низкий мяч противника, отпором нападения высокого мяча. Их игра оставляет глубокое впечатление у сослуживцев.

Ким Хён Э сказала:

– Раньше я думала, что женщине, занятой домашним хозяйством, не до спорта, не интересовалась теннисом. Боялась, что спорт требует много времени и сил. Но сегодня везде находятся сооружения для физкультурно-массовой деятельности и всех охватывает страсть к спорту, и мы, женщины, должны активно участвовать в этой работе. Поэтому я стала посещать корт.

Начальник отделения Пак Юн Ок рассказала, что, занимаясь теннисом, избавилась от расстройства пищеварения, чувствует себя окрепшей по здоровью. Вместе обсуждая тактику и участвуя в матче, они больше сближались друг с другом, стали лучше работать.

Директор управления Ким Мён Хун сказал:

– Сегодня страсть к теннису в нашем управлении приводит к повышению энтузиазма в работе.

*Кан Хе Ок*

# Новый пейзаж на реке Тэдон

По красивой реке Тэдон, протекающей через Пхеньян, плавают экскурсионные катера «Окрю-1», «Окрю-2» и «Окрю-3», предоставляющие населению города удобства в жизни.

Проводница Ким Гук Хян рассказала:

– Наши катера ходят по маршруту Площадь имени Ким Ир Сена – Монумент идей чучхе, обслуживая людей, идущих на работу и с нее, обслуживают экскурсантов по линиям Площадь имени Ким Ир Сена – Стадион «1 Мая», мост Окрю – мост Тэдонган и Площадь имени Ким Ир Сена – Храм науки и техники.

Катер принимает по 50 – 60 пассажиров, укомплектован всеми устройствами безупречно – каюта, палуба и пункты культурного обслуживания.

Библиотекарь Народного дворца учебы Чон Гён Хи говорит:

– Каждый день я иду на работу и возвращаюсь домой, пользуясь услугами этого катера. Любуясь красивыми видами на реке Тэдон, я чувствую ни с чем не сравнимую легкость души. Это снимает у меня усталость.

Начальник отделения Управления судоходства «Окрю» Министерства автомобильного и водного транспорта Ким Гым Сок сказал:

– Все наши экскурсионные катера работают на энергии от солнечных батарей, поэтому не загрязняют окружающую среду, движутся без шума, без качка. Всем пассажирам очень нравятся.

Как родились эти экскурсионные катера?

Однажды в прошлом году работник Управления судоходства «Окрю» Ким Хо, смотря на преобразующийся облик реки Тэдон, задумался.

Он решил построить экскурсионные катера с солнечными батареями своими силами и техникой и взял на себя проектирование и обеспечение материалов. Ему активно помогали работники Министерства автомобильного и водного транспорта. Вскоре корпус катера показывал свое лицо. Все устройства были приготовлены по чертежам. Казалось, что все кончится так благоприятно. Но как ни старался, не получалось устройство для проведения в движение электродвигателя.



Советовался с исследователями, повторял опыты, но все это не давало желаемых результатов. Не хватало опыта, не было технических материалов.

«Как решить этот вопрос с приводным устройством?» – думая, он прохаживал по дороге.

Вдруг он услышал гудок электровоза с Пхеньянского вокзала и вспомнил о новом электропоезде метрополитена, построенном в Электровозостроительном объединении имени Ким Чон Тхэ.

«В электропоезде должно быть это устройство!»

Сразу он поехал в Электровозостроительное объединение имени Ким Чон Тхэ, к исследователям. С их искренней помощью были решены все технические вопросы строительства катера, включая изготовление того устройства. Так экскурсионные катера с солнечными батареями появились к VII съезду ТПК.

Капитан катера «Окрю-1» Юн Хёк говорит:

– Наш экскурсионный катер привлекает на себя все большее внимание людей. На него смотрят с завистью мои коллеги. Мы будем более улучшать обслуживание пассажиров.

Не только пассажиры катеров, но и все жители столицы, любующиеся прекрасным пейзажем, открывшимся с движением экскурсионных катеров с солнечными батареями, выражают благодарность ТПК, заботящейся о цивилизованной жизни народа.

Экскурсионные катера с солнечными батареями плавают по реке Тэдон, разнося веселую песню и радостный смех народа, и пополняют новой страницей историю любви к народу.

*Ким Мён Сим*

# «Наш дом»







В январе этого года девушки-работницы Пхеньянской шелкомотальной фабрики имени Ким Чен Сук справили новоселье в новом фабричном общежитии. Это было первым в 2017 году новосельем.

Девушки с любовью называют свое общежитие «нашим домом».

### *«Наш день рождения»*

13 января встретили свой день рождения 19-летняя девушка Пак Вон Бок и 22-летняя девушка Чон Хён Ок.

Подруги, поздравляя их, говорили, что в самом деле удача в одиночку не ходит.

Но именинницами стали не только они.

Радостное событие новоселья должно отмечаться торжественно.

И во дворце трудящихся, находящемся на берегу реки, был устроен такой большой банкет, какого не ожидали сами новоселки.

Несколько дней назад уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын, с большим удовлетворением осматривая новое здание Общежития шелкомотальщиц, предложил в день новоселья устроить праздничный прием в столовой общежития, напоминающей большой банкетный зал.

Девушки, очень тронутые такой теплой заботой, говорили, что они отмечали второй день своего рождения. И они пели «Гимн Родине».

*Родина начинается*
*Со двора родного дома,*
*Где мать учила меня*
*Сделать первый шаг.*
...

Девушкам казалось, что эта прекрасная песня была написана специально для них. Они говорили:

– Мы родились в разных временах и в разных местах, но дворец трудящихся стал родным домом, где все мы, сотни шелкомотальщиц, в один и тот же день отмечали свой второй день рождения. Никогда мы не забудем этот дом, давший нам почувствовать материнскую заботу Трудовой партии, гордость рабочего класса и настоящий смысл девичьей красоты.

### *Обещание Ким Чен Ына*

В семье родители особо заботятся об обстановке комнаты дочери.

В этом фабричном общежитии можно ощущать такую материнскую заботу о дочерях во всех уголках вплоть до мелочей.

Девушки, переступая порог номера, радостно удивлялись. Цвет обоев очень нравился им, в

номере были гардероб, удобный для хранения одежды несложенной, кровать с ящиком для мелких предметов, книжная полка, столик с зеркалом. Все понравилось девушкам.

В общежитии оборудованы зал отдыха для спортивно-развлекательных игр, пункт кулинарной практики.

Девушки снимались, чтобы показать родным и знакомым, как они живут.

Сомневаясь, что другие номера могут быть еще лучшими, они стали открывать двери соседних номеров. Так обходили все номера всех 7 этажей. Но все номера были обставлены одинаково прекрасно.

Девушки знают, кто так заботился об их жизни. Ким Чен Ын первым заметил, что в пункте кулинарной практики должны быть холодильники. Он пробовал поставить на поднос посуду – миски для каши и супа, стакан и тарелки, и советовал сделать все удобным для употребления.

В первый день в новом общежитии все девушки оставили свое впечатление в дневнике. Шелкомотальщица Ким Иль Ок писала: «Даже промачивая всю простыню на мягком одеяле слезами благодарности, не могу найти слов для выражения нашего чувства, таких слов нет и в большом словаре корейского языка. Смысл таких слов может выразить так, что на этой вершине цивилизации, вершине счастья стоим мы – простые девушки-работницы».

Уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын в новогодней речи 2017 года торжественно обещал, что будет самозабвенно трудиться для того, чтобы те времена, когда все люди пели песню «Не завидуем никому на свете», не затерялись как мгновение в потоке истории, а дышали в нынешней реалии.

Так простые девушки-работницы, проживая в этом шикарном общежитии, прежде других наслаждаются благами обещания, данного им всему народу.

*Пак Ён Ир*



# Вспоминание старого педагога



Ын Чон Соб, исследователь Литературного института Университета имени Ким Ир Сена – академик, профессор, доктор наук. Он временами погружается во вспоминание о своей почти 80-летней жизни.

Он рос в приморском поселке провинции Южный Хванхэ и в 5 лет встретил освобождение страны (15 августа 1945 г.). С радостью освобождения он учился в школе родному языку и буквам, часто рассказывал ребятам сказки. Они слушали его рассказы, не замечая, как идет время.

Еще в годы средней школы (тогдашнее название) он записывал впечатления о прочитанных книгах и писал сочинения. В годы полной средней школы (тогдашнее название) он водил литературный кружок и читал много книг. Тогда его сочинения привлекали внимание учителя литературы. Он приводил ученика, имеющего большие наклонности к литературе, в литературный мир. Учитель ознакомил его с произведениями писателей периода до освобождения страны и объяснял ему, как надо отображать жизнь корейского народа после освобождения страны. В те дни у мальчика зародилось чувство любви к Родине, и он лелеял мечту стать литератором, прославляющим Родину.

Он, как желал, поступил на филологический факультет Университета имени Ким Ир Сена. В студенческие годы глубже осознал, что превосходства нации прославляются только при настоящей Родине.

После университета, работая преподавателем, Ын Чон Соб активно занимался изучением истории литературы, начатым в студенческие годы.

Он, изучая литературу периода антияпонской революционной борьбы, организованной и развернутой под руководством великого Ким Ир Сена, глубоко узнал непоколебимый боевой дух, благородное чувство любви к Родине, горячую товарищескую любовь антияпонских партизан. На основе этого он написал «Историю антияпонской революционной литературы», зерном которой была идея о том, что там, где громко звучит революционная песня, должна быть победа революции. Его книга, осветившая новую область в изучении антияпонской революционной литературы, была встречена одобрением не только среди специалистов, но и среди читательских масс.

Вспоминая те дни, старый профессор рассказал, что на него произвело большое впечатление то, что даже в беспрецедентно суровых условиях и обстановке антияпонские партизаны пели песни и танцевали, с таким оптимизмом победили японских империалистов и освободили Родину.

Впоследствии еще разыскал произведения, забытые с течением долгих лет, написал «Историю новой и современной корейской литературы» в 2 томах, «Историю новой корейской беллетристики», «Избранные произведения современной корейской литературы».

Эти книги по-новому изложили историю литературы периода до освобождения по принципу историзма, внесли большой вклад в дело просвещения.

В те дни он работал заведующим кафедрой, директором Литературного института, а сегодня исследователем вкладывает всю душу в изучение истории литературы.

Его дети идут по пятам отца.

Желание и идеал мальчика, мечтавшего стать литератором, сбылись.

Завершая свое вспоминание, Ын Чон Соб говорит:

– Страна, где сбываются мечта и идеал не только мои и моей семьи, но и всех людей на этой земле, есть и наша Родина.

В его квартире в жилом доме педагогов Университета имени Ким Ир Сена часто звучит песня «Гимн Родине».

*Под государственным флагом*
*Становятся явью мечты народа.*
*Тебя, Родина, будем любить всегда.*
*Славься, Корея – Народная республика.*

*Ким Хён Чжу*



# *Рабочий-изобретатель*



На Выставке интеллектуальных изделий, закрывшейся в Храме науки и техники в июле прошлого года, вместе с многими учеными и специалистами получил диплом рабочий Мангендэского завода по ремонту электроприборов Ким Чхун Гор.

Он изобрел новое удобрение «Чинпхун» из неисчерпаемого сырья страны, представляющее собой натуральный многоэлементный питательный активатор.

До этого он сделал новый сварочный аппарат, позволяющий делать сварку в любом месте при меньшем расходе электроэнергии, за что получил удостоверение на изобретение.

### Удобрение «Чинпхун»

Ким Чхун Гор начал работать над этим удобрением 5 лет назад.

Однажды он, работая хозяйственником, поехал в один поселок у берега моря.

Увидев, что там все сельскохозяйственные культуры росли особенно хорошо, он хотел узнать секреты и попробовал анализировать состав почвы.

Почва состояла из окаменевших от многолетних геофизических действий остатков морских рыб, моллюсков, крабов и микроорганизмов.

При помощи научных работников в этой области он получил материалы о составе почвы.

На основе этого произвел опыт на невспаханном участке земли, не получил ожидаемого результата. Повторяя анализ почвы, он нашел причину в неправильном сочетании составных частей. И в следующем году он разработал многоэлементное питательное удобрение, отвечающее требованиям действительности. Он назвал его «Чинпхун» в смысле «настоящий урожай».

По его словам, в этом удобрении содержатся более 10 микроэлементов, более 300 видов биологически активных веществ и натуральные бактерицидные вещества.

Это удобрение повышает урожайность, охраняет среду. Растения пускают корни в почву до 1 – 2 метров в глубину, что делает растения засухостойкими при экономии воды.

Корни, листья и стебли становятся крупнее в 2 раза. Вегетационный период риса уменьшается на 15 – 20 дней, картофеля и ячменя – на 5 – 10 дней, овощей – на 10 дней, что позволяет получать два урожая в год.

Уменьшится ущерб от болезней и вредителей примерно на 70%, повышается стойкость к высокой и низкой температуре, процент прорастания семян достигает до 98%.

При малом дозе химических удобрений или без них за 2 года новое удобрение образует в почве более 10 тонн органических удобрений, улучшающих плодородие земли.

При внесении нового удобрения рис и кукуруза приобретают клейкость, а овощи становятся мягкими, фрукты – красивыми и сладкими.

Оно применяется в рисе, кукурузе, бобах и других зерновых культурах, в фруктовых деревьях, технических культурах, газонных травах, лекарственных растениях, зеленых насаждениях – всех видах растений.

С 500 граммами можно проводить обработку семян на 1 га, удобрить землю 3 раза.

В течение 5 лет испытывали его в 100 с лишним объектах. Не было никаких отрицательных явлений, а урожайность повысилась на 20 – 50 процентов.

### «Таинственная» вода – натуральная активированная вода

Изобретатель удобрения «Чинпхун» Ким Чхун Гор разработал и натуральную активированную воду.

Проводя анализ почвы для удобрения, он узнал, что из тех же окаменелостей можно сделать воду, полезную для здоровья и долголетия человека.

Он обнаружил элементы, требуемые для напитка долголетия, и разработал воду, полезную для здоровья.

Результат анализа показал, что эта вода лучше не только общей родниковой воды, но и воды из родника из поселка, известного как место долгожителей.

По его словам, в новой воде содержатся десятки микроэлементов и незаменимых аминокислот, нужных для организма.

Она выделяет из тела накопившиеся шлаки и токсические тяжелые металлы, улучшает кровообращение и способствует росту и функционированию клетка.

Применение ее внутри и наружно за 2 – 3 месяца устраняет или значительно облегчает головную боль, бессонницу, невралгию, невроз сердца, заболевания простудного характера, расстройство менструации, цирроз печени, асцит печени, хронический гепатит, абсцесс печени и другие печеночные заболевания.

Повышает функцию метаболизма, уменьшает холестерол в крови, помогает сохранять молодость, предотвращает старение, устраняет разные источники болезней, предотвращает их.

Она эффективна в лечении глазных болезней, воспаления полости носа, плеврита, бронхита и разных туберкулезных заболеваний, проявляет глистогонное действие, используется при заболеваниях почек, цистите, сахарном диабете, кардиопатии, одышке, чувстве тревоги, гипертензии, гипотонии, последствии кровоизлияния в головной мозг и тромбоза сосудов головного мозга, способствует росту и развитию детей, улучшает функцию мозга.

Повышает бодрость и дает жить радостно и весело, делает кожу гладкой и нежной и имеет большой эффект в лечении разных кожных заболеваний. И лечит облысение и делает седые волосы черными.

Те, кто пробовал на себе эффект этой воды, говорят, что приклеенный на груди смоченный ей липкий пластырь улучшает функцию сердца, если спать, положив смоченное полотенце на болевое место, то исчезает боль, а подушка с этой водой помогает выспаться.

Эта вода используется не только в производстве лекарств и пищепродуктов. Корма с этой водой улучшают качество животноводческих продуктов и повышают производительность животных.

Многие люди называют ее «таинственной водой», «необычной водой», «очень чудной водой», все растет спрос на нее.

Сегодня Ким Чхун Гор отдает все ум и энергию, чтобы найти и решить новые проблемы, нужные для развития экономики и повышения уровня жизни народа.

*Сим Чхоль Ён*

# Новая присадка горючего

*Преподаватели и исследователи Университета естественных наук разработали высокоэффективную присадку горючего.*

*Эта присадка привлекает внимание как сырье зеленой химии 21-го века и нетоксичное вещество, в разных странах широко используется в качестве органической жидкой добавки к горючему.*

*Преподаватели и исследователи химического факультета Университета естественных наук тщательно изучили особенности структуры и действия присадок горючего, используемых в разных странах мира, и на основе этого разработали метод синтеза органической жидкой присадки, используя исходным сырьем изделия крупных химических предприятий страны, при меньших издержках, на несложном производственном процессе, в условиях нормального давления, с высоким процентом выхода продукции.*

*Эта присадка в 0, 05 – 0, 1% к горючему на дизелевозе, грузовике и моторном генераторе уменьшит расход бензина более чем на 5, 9%, а дизеля – более чем на 7, 1%. Новая присадка не коррозирует двигатель, не вызывает детонацию и проявляет очищающее действие, так что увеличивает срок службы двигателя, значительно уменьшает содержание вредного газа в выхлопном газе.*

*Сим Ён Чжин*

# Кансоская минеральная вода

Кансоская минеральная вода вытекает из недра в селе Яксу Кансоского района города Нампхо. Точно неизвестно, когда она была обнаружена впервые, но используют ее уже сотни лет.

По преданию, сотни лет назад внимание людей привлекло поведение журавлей, которые каждое утро прилетали сюда, и с любопытством копали то место, а из земли вытекала вода.

Вода, вытекающая из 130-метровой глубины сквозь биотитный и слюдяной слои нижней протерозойской эры, образованные миллионы лет назад, является натуральной карбонатной минеральной водой, полезной для здоровья и долголетия человека. Ее с давних времен использовали для питья и лечения разных заболеваний.

Кансоская минеральная вода содержит десятки натуральных микроэлементов, и пока не удалось синтезировать ее искусственно.

Она очищает органы и клетки человека.

У обыкновенной воды степень ассоциации молекул воды составляет 13 – 14 и скорость движения ее – 0, 46, а у Кансоской минеральной воды – не более 9 и имеет большие энергию и скорость.

Также вода имеет большую скорость всасывания в желудке и верхней части тонкой кишки, чем обычная, и содержащиеся в ней микроэлементы, минеральные и питательные вещества всасываются быстро. Она легко вводится в обращение крови и лимфы, передает питательные и минеральные вещества клеткам, повышает мочегонное действие и выводит из организма образующиеся в ходе обмена веществ желчные камни, шлаки и токсические вещества, а также устраняет лекарственный токсикоз. Пополняет воду в крови, снижает ее вязкость, предотвращает сгущение составов крови и тромбоз, а также воздействует на белковый, липидный, углеводный и другие основные виды метаболизма в организме и проявляет эффект в предотвращении артериосклероза, гиперлипоэмии, сахарного диабета и др.

Она используется не только как столовая вода, но и для эффективного лечения и предотвращения язвы желудка и двенадцатиперстной кишки, хронических гастрита, гепатита и пиелита, ожирения, дисфункции яичника. Содержав микроэлементы в идеальной пропорции, еще является полезной для здоровья беременных и рожениц, для роста и развития плода.

Она пополняет кальций детям и беременным, предотвращает остеопороз стариков, методом компресса и теплой ванной широко используется для лечения хронической недостаточности сердца, вегетативного невроза и др.

В 1982 году Кансоская минеральная вода зарегистрирована как заповедный объект государства № 56, получила свидетельства КНДР и ВОИС о регистрации месторождения, проходила осмотр Швейцарской ассоциацией анализа «SGS», и признана одной из самых чистых естественных вод в мире.

С 1960 года, когда началась обработка, по сей день не было заметного изменения в количестве и качестве ее.

Она относится к гидрокарбонатным минеральным водам, постоянна в течение года температура (13 градусов), дневной объем выхода воды – 400 кубометров.

Спрос на Кансоскую минеральную воду растет не только в Корее, но и за ее пределами.

Около родника находится Кансоский завод по розливу минеральной воды, который снабжает минеральной водой в бутылках Пхеньян и другие города страны, а также экспортирует в разные страны.

*Пак Ён Ир*



# Легенда о корейском футболе из истории Кубка мира

12 июля 1966 года, привлекая большое внимание любителей футбола мира, на лондонском стадионе Уэмбли открылся VIII Чемпионат мира по футболу.

Сборная футбольная команда КНДР приехала в город Мидлсбро, где должны были проходить игры 4-й группы розыгрыша по круговой системе.

Этот приморский город находится на Северо-Востоке Англии, в 400 километрах от Лондона.

У порта с глубокой водой этот город был известен развитой химической и металлической промышленностью, и большинство населения составили рабочие, люди были скромными.

Корейская команда остановилась в отеле примерно в 50 *ли* от стадиона Мидлсбро.

О команде КНДР, впервые в истории участвующей в Чемпионате мира, представители мирового футбола отзывались и оценивали по-разному.

Международная федерация футбольных ассоциаций говорила о ней, как о «загадочной команде» с Востока. Были и люди, которые пренебрежительно смотрели на футболистов Кореи, на низкорослых азиатов. Иные даже открыто утверждали, что корейская команда приехала на чемпионат оттого, что неправильно проводились отборочные соревнования.

Никто не знал, как Корея, потерявшая свой цвет на карте мира, героически разбила в прах миф о всемогуществе американского империализма на 3-летней Отечественной освободительной войне (1950 – 1953 гг.), как она поднималась на пепелище.

Тогдашнюю атмосферу можно было узнать по процентам выигрыша по лотерейному билету, объявляемым при каждых таких крупных соревнованиях. Процент выигрыша по лотерейному билету на команду Англии составил 9 : 2, Западной Германии – 11 : 2, Аргентины – 6 : 1, Португалии – 6 : 1, Бразилии – 7 : 1, Италии – 10 : 1, Уругвая – 16 : 1, Испании – 40 : 1, Чили – 200 : 1, Франции – 500 : 1, Кореи – 1 000 : 1, Болгарии – 1 000 : 1, Мексики – 1 000 : 1.

Это значило, что при победе английской команды выигрыш за билет на 2 фунта стерлингов составляет 18 фунтов стерлингов, а тот, кто купил билет на корейскую команду за 1 фунт стерлингов, получает 1 000 фунтов стерлингов.

Столько было мало возможности выигрыша корейской команды.

Процент выигрыша установился спекулянтом, но в то же время отражал общественное мнение и массовые интересы.

13 июля 1966 года проходил первый тур соревнований 4-й группы – сборных команд Кореи и Советского Союза.

В советской команде, кроме вратаря Яшина, большой частью были неизвестные футболисты.

В 19 часов 30 минут судья свистом объявил начало матча.

Но игра часто прерывалась свистами судьи.

Советские футболисты, пытаясь удержать центральный участок поля, играли грубо, нарушая правила.

В первом тайме не прошло и 10 минут, не один нападающий корейской команды получил серьезное ранение. Тогда правила игры не разрешали смену игроков.

Старший тренер Мён Ре Хён опустил голову, положив руку на лоб.

Советскую команду составили, вместо известных, опытных футболистов, физически сильные, волевые, высокие и играющие грубо спортсмены. Они с толком знали о корейской команде – о расположении игроков и тактике.

И корейская команда проиграла со счетом 0 : 3.

Второй тур, встреча с чилийской сборной командой была очень важным для корейской команды.

Подготовляя команду к игре, старший тренер Мён Ре Хён поставил главный упор на применение своего метода, основанного на мощи коллективизма.

Чилийская команда, проигравшая игру с итальянской со счетом

2 : 0, тоже серьезно готовилась к очередному туру, так как, только победив корейскую команду, можно было занять второе место в 4-й группе и выйти на следующий этап.

За день до матча обсуждались тактические меры.

Мён Ре Хён конкретно останавливался на том, какими тактическими приемами играть с чилийской командой, какие позиции должны занимать футболисты.

Вечером 15 июля 1966 года в 7 часов 30 минут проходила встреча корейской и чилийской команд на стадионе Мидлсбро.

С первой минуты наши играли уверенно, их движения были точными и смелыми.

Корейская команда активной тактикой лишила чилийцев инициативы, и они направляли все силы на то, чтобы принимать ответные меры.

В середине поля, где обе стороны старались захватить мяч, корейская команда брала верх и, придерживаясь тесных связей между игроками, ринулась к воротам противника. Перед воротами часто создавалась напряженная, острая обстановка.

Зрители кричали: «Браво! Браво, Корея!» Они видели, что корейская команда является не такой слабой, предстала новым обликом в футболе мира.

Игра продолжалась напряженно. С течением времени учащались грубые нарушения за владение мячом, что оказывало тяжелое психологическое воздействие на игроков.

К 26 минутам первого тайма, отражая нападение противника, корейская команда, допустив нарушение, дала противнику пенальти и потеряла одно очко.

И в такой неблагоприятной обстановке никто из корейской команды не потерял надежды.

Она активнее наступала, и перед чилийскими воротами создавались острые моменты.

Зрители, увлеченно наблюдая за игрой корейской команды, страстно болели за нее кликом и овациями.

Но первый тайм кончился со счетом 1 : 0 в пользу чилийцев.

Во втором тайме корейская команда еще чаще наступала, создавая острые моменты перед воротами противника, показывала мощь всеобщего наступления. Но не могла сравнять счеты.

Чилийцы, довольствуясь своим успехом с 1 очком, направляла силы на защиту больше, чем на нападение, пытаясь оттягивать время.

Такая тактика – получив одно очко, закрепить успех, протягивая время, – становилась в те времена общей для футболистов Европы и Южной Америки.

Постепенно у корейских футболистов сказывалась психологическая напряженность и нервозность. Возникала неуверенность в победе и тревога.

Такое психологическое состояние влияло и на игру. В спешке потеряли холодный рассудок и, оказавшись с вратарем один на один, упускали шанс бить гол.

Повторявшиеся неудачи разочаровали не только самих футболистов, но и зрителей.

Когда кончался второй тайм, они даже говорили: «Корейский футбол показывал новое, но не умеет забить гол».

Некоторые из них уже собирались уйти, вставали с места.

В этот час к левой ноге полузащитника Пак Сын Чжина попадал мяч. Он с помощью оказавшегося близко нападающего проник в тыл противника и, взяв мяч, переданный нападающим, с силой ударил его ногой. До ворот было далековато, 20 метров, но нельзя было упустить шанс.

Все это произошло так стремительно, что чилийский вратарь даже не был готов взять мяч, а только успел следить за его полетом.

Мяч пролетел в левый угол ворот, и вратарь тяжело опустился на землю.

Стадион содрогали овация, оклики.

До конца второго тайма осталось 2 минуты. И в это короткое время корейская команда предпринимала всеобщее нападение.

Но из 90 минут 2 минуты было слишком коротким мигом.

Раздался долгий свист, оповещающий конец матча. Но зрители оставались на стадионе и горячо приветствовали корейских футболистов.

Гол, забитый Пак Сын Чжином, был сотым по счету на VIII Чемпионате мира по футболу и стал знаменитым в истории Международной федерации футбольных ассоциаций (ФИФА), и первым очком сборной футбольной команды КНДР, впервые участвовавшей в этом Чемпионате, представляя футбол Азии, Африки и Океании.

*(Продолжение следует)*

# Корёский селадон



**Пак Рён Ун (слева) и Хан Вон Ир.**

Фарфор Корё своей неповторимой изящностью славится по всему миру.

Корреспондент нашего журнала о корёском селадоне беседовал с педагогами Пхеньянского университета изобразительных искусств – с деканом факультета прикладного искусства Пак Рён Уном и преподавателем Хан Вон Иром.

***Корр.: Как возник и развивался корёский селадон?***

Пак Рён Ун: Глиняные посуды, использованные первобытными людьми, в древние времена с появлением метода обжигания развивались в керамические изделия.

В средние века керамика развивалась в фарфор, широко известный в мире. Корёский фарфор появился в период первого в Корее объединенного государства Корё (918 – 1392 гг.).

В частности, селадон переживал период большого развития в 11-м – 12-м веках, а в 13-м – 14-м веках продолжал совершенствоваться еще более.

***Корр.: Как разделяется корёский селадон?***

Хан Вон Ир: Корёский селадон по способу украшения разделяется на чистый, гравированный и инкрустированный. Чистый селадон производился в первое время развития селадона. Поверхность фарфора ничем не украшалась и покрылась только глазурью с последующим обжиганием. Гравированный селадон украшался углубленным, рельефным или ажурным изображением предметов. Инкрустированный селадон украшался изображением, врезанным на поверхности и наполненным материалом другого цвета.

***Корр.: Как можно охарактеризовать ценности корёского селадона?***

Пак Рён Ун: Корёский селадон оценивается в трех отношениях – форме, цвете и орнаменте. По одной форме фарфора вполне можно сказать о национальной эмоции, эстетическом вкусе, склонностях и укладе жизни людей, производивших его. У корёского селадона линии плавны и ритмичны. Его форма разнообразна и правдива. В частности, селадон, воспроизводящий форму предметов, оформлен так искусно, что своей формой живо напоминает реальные предметы, а каждые элементы связаны с практичностью.

Цвет корёского селадона зеленый или таинственный, какого трудно найти в природе. Этот селадон, называемый и бирюзовым, представляет фарфор Корё. Мастера, изготовляя уникальный корёский селадон, выбрали необычный цвет, отражающий красивую природу и отвечающий эмоциям и чувствам корейцев. Этот цвет воспринимается поразному в зависимости от того, с какой стороны смотреть. Это и есть характерное только корёскому селадону изящество. Цвет корёского селадона можно сказать художественно совершенным цветом, отражающим чувство наклонности и вкус корейцев, предпочитающих светлое, ясное и спокойное.

Корёский селадон украшается изображениями животных и растений, которые обычно встречаются в природе Кореи, в форме узора или орнамента. Эти изображения через слой глазури выплывают перед глазами, как красивые камни в воде. Эти украшения гармонично сочетаются с формой и цветом фарфора. Инкрустированные изображения бывают разные. Чаще встречаются круги с цветком и белым журавлем внутри, размещенные ровно на поверхности, а пространства между ними наполняются изображениями облака и полевой ромашки.

Корёский селадон, гармонично сочетающий в себе форму, изображения и цвет, представлял высший уровень развития прикладного искусства, остается и сегодня гордостью нации и обогащает сокровище культуры человечества.

Он также является культурным достоянием, показывающим художественный талант корейцев и высокий уровень развития науки и техники, из поколения в поколение наследуется и развивается, сохраняя свои отличные черты. ■

# *Гора Тэсон*



Гора Тэсон (высота над уровнем моря – 270 метров) расположена на северо-востоке Тэсонского района города Пхеньяна, на стыке Тэсонского и Самсокского районов.

На этой горе для обороны от иноземных агрессоров была построена большая крепость в период Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.). От этого и она названа Тэсон (большая крепость). Гора называлась также Курён или Рён. Гору ширмой обступают 6 вершин: Кукса, Сомун, Чансу, Ыльчжи, Пукчжан и Чучжак. По обеим сторонам гребня вершины Чучжак, протянутого к юго-западу, расположены широкие и длинные ущелья.

На горе растут с сосной и дубом масличные, плодовые, цветковые растения.

В частности, гора покрыта зеленой сосной во все времена года – с ранней весны до поздней осени. Эту красоту славили «Полной зеленью горой Рён» и относили ее к одной из «8 достопримечательностей Пхеньяна». Во все времена года вместе с зеленой сосной красивые цветы создают живописную картину.

Здесь обитают фазаны, черноголовые дубоносы, соловьи, дятлы, малые скворцы, косули, зайцы и другие животные.

На горе Тэсон много исторических памятников периода Когурё: Тэсонская горная крепость, сооруженная в III – V веках, 20 с лишним мест крепостных ворот, места прудов и водоемов, продовольственного склада, участок королевского дворца Анхак и древних могил. На вершине Сомун сохраняется 200-метровый участок крепостной стены, реконструированы в прежнем виде беседка на вершине Чансу, ворота Нам, буддийский храм Кванбоп.

Гора Тэсон является и комплексной парковой зоной, занимающей территорию в тысячи га.

**Южные ворота на горе Тэсон.**







**Тэсонская горная крепость.**

В последние годы в районе горы Тэсон реконструирован Центральный зоопарк, площадь которого составляет сотни га, и построен Музей естествознания, что еще более оттеняет облик преобразившейся базы для культурно-эмоциональной жизни.

Здесь находится и Центральный ботанический сад, расположенный на территории площадью в сотни га, где собраны бесчисленные виды растений.

На горе проложена кольцевая дорога длиной в 40 с лишним *ли*. И есть искусственные озера Тончхон и Мичхон, пруды Инъо (Карп) и Сасым (Олень), красивые водопады.

На горе Тэсон находится современный Тэсонсанский городок аттракционов, общая площадь которого составляет более 180 тысяч кв. м. Имеются инерционный поезд на рельсах длиной в 1500 метров, воздушный поезд, колесо обозрения, цветочная посуда, карусель-самолет, инерционные вагончики, космический лайнер и др.

И еще здесь есть плавательный бассейн, лодочная станция, участок для национальных игр, столовые, магазины, кафе «прохладительные напитки» и другие предприятия бытового обслуживания.

На горе Тэсон сохраняются такие природные реликты, как тэсонсанская пахучая павловния, тэсонсанская вязолистная эвкоммия, тэсонсанская вистерия и др.

С горой Тэсон связаны «Пруд Курён и Чхадори» и «Пруд Сасым и женщина Рокчжок» и другие интересные легенды, повествующие о патриотической борьбе народа, о прекрасном пейзаже горы, о желании народа жить счастливо, свободно без ограничений феодальной сословной системы.

На вершине Чучжак горы Тэсон находится Мемориальное кладбище революционеров. Здесь покоятся останки антияпонских революционеров, отдавших свою жизнь борьбе за возрождение Родины, за свободу и счастье народа. ■

# Оружие древней Кореи



**Бронированный конник.**

Корейская нация давно изготовляла разные виды оружия и снаряжения, отвечающие физическим данным человека и природно-географическим условиям страны, для укрепления оборонной мощи государства и защиты его от иноземных агрессоров.

В период Древней Чосон (начало 3-го тысячелетия – 108 г. до н. э.) производились средства обороны, развитые от каменного наконечника стрелы и каменного топора, использовавшихся первобытными людьми на охоте.

Главными из них были *свэнвэ* (лук, выпускающий несколько стрел подряд), пипхаобразный кинжал, узкий латунный кинжал, латунное копье и др.

*Свэнвэ* было сделано из короткого лука.

Этот лук, действующий механически, отличался вероятностью попадания в цель и главным образом использовался в позиционных боях.

Иностранный специалист высказал о *свэнвэ*:

– Найденное в раскопке *свэнвэ* удивляет современных людей простой и искусной конструкцией. Очень интересно, что оно действует, как сегодняшняя винтовка.

В Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.), где поощрялось овладение военным искусством, большие силы уделялись лучшему вооружению.

В то время бронировались не только воины, но и кони, что было выгодно в сражениях с врагами.

Для воинов делали кольчугу, состоящую из связанных друг с другом железных пластинок шириной 2 – 3 сантиметра, а длиной 3 – 4 сантиметра. Броню для коня делали из пластинок побольше.

Такие воины и кони вместе составляли бронированную конницу.

В период Корё (918 – 1392 гг.) в составе оружия важное место занимало пороховое.

Во второй половине 14-го века совершенствовалось пороховое оружие, использовавшееся с 12-го века, а в ходе борьбы против агрессоров-самураев были изобретены порох и методы изготовления порохового оружия.

Были такие виды порохового оружия, как пушки «большая *чангунпхо*», «2-я *чангунпхо*», «3-я *чангунпхо*», «*хвапхо*» и «*синпхо*», зажигательные стрелы «*хвачжон*» и «*чхоллёнчжон*» и снаряды.

Такое пороховое оружие устанавливалось на прочных кораблях для морских сражений и показало свою мощь в морском бою в Чинпхо в 1380 году.

До этого были известны случаи использования ружья с корабля, но ни в одной стране не устанав-







**Пипхаобразный кинжал и *свэнвэ*, представляющие период Древней Чосон.**

ливались пушки на корабле, как в Корё.

В период Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.) производилось оружие разных калибров и мощности.

Главными из него были *чхонтхон* (пищаль), *сингичжонгихвачха* (карета для выпуска горячих стрел), бронированный корабль-черепаха и *пигёкчжинчхонрвэ* (граната, выпускающаяся из орудия) и др.

Корабль-черепаха, построенный адмиралом Ли Сун Сином, был первым бронированным кораблем в мире. Он представлял собой комплекс вооружений – наступательного и оборонительного оружия и вспомогательных средств.

Во время Имчжинской отечественной войны (1592 – 1598 гг.) этот корабль показал свою мощь в Сачхонском, Хансанском и многих других морских боях, уничтожив большое число японских агрессоров.

Оружие и снаряжение, показывающие историю проявления изобретательности, таланта и творческого ума корейской нации, входят в культурное наследие.

*Ким Ын Сун*



**Бронированный корабль-черепаха** *(период Чосон феодальной династии)*.





***Рюкхвасокпхо* и *синпхо* *(период Корё)*.**

*Национальное нематериальное культурное наследие Кореи (6)*

# Блин из маша

Блин является одним из любимых корейцами национальных блюд.

В праздники и при семейных торжествах приготовляют блин вместе с *ток* (хлебец) и *куксу* (лапша).

Из разных блинов лучшим по вкусу считается *роктучичжим* (блин из маша).

Маш, относящийся к семейству соевых, является однолетним растением, проявляет мочегонное, антивоспалительное и детоксикационное действие, делает кожу чистой, улучшает функции внутренних органов, улучшает зрение.

Поэтому при употреблении лекарств корёской медицины запрещается прием пищи из маша, так как его фармацевтическое действие может быть сильнее, чем лекарство, и нейтрализует его эффект.

В старинной книге «Кюхап чхонсо» подробно излагается метод приготовления блина из маша. Зерна маша, смоченные, размельчают на жерновах, жидкое тесто жарят в обильном масле на сковороде: наверху теста ставят сваренный каштан, смешанный с медом, ставят еще тесто, делают круглым, вкладывают сверху кедровый орех и ююбу и жарят.

Обычно простолюдины на кастрюле, смазанной маслом, пекут тесто, в лучшем случае пекут с овощами.

В южных районах страны блин из маша называют *«пиндэток»* в смысле блюда для угощения гостей (*пин* – гость, *дэ* – угощать) или *«пинчжаток»* в смысле дешевого кушанья бедных (*пинчжа* – бедный).



В провинциях Хванхэ и Пхёнъан приготовляют это кушанье особым способом.

В провинции Хванхэ вкусно приготовляют блин с капустой и *кимчхи*, смещав их со свининой, называя его *«матпучхи»*, а в провинции Пхёнъан – с тонко разрезанной свининой и называли просто *«чичжим»*.

Это национальное блюдо специально приготовляли не только к свадьбе и другим семейным торжествам, но и в обычные дни.

В провинции Пхёнъан подавали обязательно на свадебный стол сложенные один на другим в подносе с высокими краями блины из маша. Свадебный стол без этого блюда считался скудным.

И в наши дни корейцы любят блин из маша.

Для приготовления его размельчают и мочат зерна маша за 3 – 4 часа, очищают от оболочки, перемалывают на жерновах, солят по вкусу.

Чтобы блин получился вкусным, в частности, важно солить тесто в меру.

Из недосоленного теста получается невкусный блин. Если оставить готовое тесто долго, то получается блин некрасивого цвета.

На 200 граммов теста требуется соль грамма 3: сваренную свинину разрезают ломтиками длиной в 3, 5 – 4, шириной – 2, толщиной в 0, 2 – 0, 3 сантиметра.

На нагретую сковороду, смазанную маслом, ставят один ломтик свинины, наверху половником вливают жидкое тесто, перед переворотом блина еще раз смазывают маслом.

Когда обе стороны жарятся до желтого цвета, подают блин на тарелке.

Красив и на вид круглый и желтый блин с четырехугольным ломтиком свинины в центре.

*Ким Хян Ми*

## Самгетхан



*Самгетхан* приготовляется: в живот курицы вкладывают женьшень и разваривают. С разведением *инсама* (культурного женьшеня) стали использовать его вместо дикого женьшеня, выбрав черную курицу.

О *самгетхане* передаются легенды о безграничной сыновней почтительности корейцев к родителям. Одна из них говорит, что давным-давно преданный родителям сын *самгетханом* вылечил заболевающую мать.

Для *самгетхана* требуются одна годовалая курица (1, 2 кг), один корень 6-летнего *инсама* (50 г), клейкий рис (100 г) и соль (5 г).

Очищенную курицу обваривают в кипящей воде. Клейкий рис чисто промывают и смачивают 2 – 3 часа.

В живот птицы вкладывают клейкий рис и *инсам*, сшивают тушу и варят ее в керамической горшке на пару полтора часа.

Приготовленное блюдо в горшке подают на стол с солью. ■

# Мать известного военачальника

Ким Сук Хын был знаменитым военачальником государства Корё (918 – 1392 гг.).

Его отец, умирая до его рождения, завещал жене по фамилии Ли:

– Я отправлюсь на тот свет, но, к счастью, ты носишь под сердцем новую жизнь. Если будет мальчик, то расти его воином и утеши меня, мужчину, который не мог оружием служить Отечеству. Наша семья потомственно давала военных. Если ты обещаешь растить сына лучшим воином и достойной опорой страны, мне не жалко и умереть.

Всегда помня заветы мужа, она твердо решила воспитать сына замечательным воином. Но сын Сук Хын никак не собирался оправдать желание матери.

Он был слаб и телом, и душой, к тому же плохо учился.

Однажды в морозный день, возвращаясь со школы, Сук Хын плакал от холода.

Мать привела сына к колодцу и приказала ему, недоуменно смотревшему ее.

– Раздевайся! Сейчас я тебя согрею, – сказала она и опустила бадью в колодец.

Лишь тогда догадав замысел матери, Сук Хын испугался, схватил ее руки:

– Мама, я больше не буду плакать, не прикажи снять одежду.

Она отняла дрожащие руки сына и тихим, но строгим голосом сказала:

– Ну, перестань плакать, а теперь будешь слушать меня?

Сук Хын сразу перестал плач и кивнул головой.

– Отец просил меня вырастить тебя замечательным воином страны. А ты, мужчина, из-за такого мороза плачешь? Как отец был бы недоволен мной? Твердо обещаешь слушать меня?

Мать предъявляла сыну повышенную требовательность, и сын серьезно относился к словам матери.

Она, помогая ему расширять знания, учила военному искусству. И требовала, чтобы сын в ходе тренировки не выражал свое слабодушие, говоря «холодно», «жарко», «больно». Она часто ободряла его такими словами:

– Тебе нельзя забывать заветы отца. Надо преодолеть любые трудности, только тогда станешь сильным и смелым воином.

Ночью, когда сын спал, она, сидя у изголовья его, поправляла полы одеяла и проливала слезы за бедного сына, растущего без отца. А когда заболеет Сук Хын, она отправилась в путь и в морозы, и в позднюю ночь, чтобы достать лекарство.

Благодаря самоотверженной заботе матери сын занял первое место в туре экзаменов на государственную должность по военному разряду и был назначен начальником гарнизона северного пограничного района страны – важного военно-стратегического района для обороны.

Находясь на важном посту, отвечающем за оборону государства, он очень соскучился по матери, одиноко живущей в родном краю.

Однажды Сук Хын, выпросив отпуск, вернулся домой поздравить мать с днем рождения и устроить жертвоприношение в память отца.

Но мать нисколько не показывала радость и строгим голосом сказала ему:

– Тебе еще далеко, чтобы стать настоящим воином, защищающим Родину.

Сук Хын, не поняв, о чем говорит мать, продолжал слушать матери молча, потупив голову:

– Ты же отвечаешь за оборону в пограничном районе. Тем более, иноземные агрессоры могут напасть в любое время, я боюсь, что ты беспечным служением начальником гарнизона не натворил бы беды стране. Тогда и ты, и я не можем быть честными перед памятью твоего отца, – сказала мать со слезами на глазах и продолжала: – Если ты хочешь стать хорошим сыном, то стань настоящим воином. Тогда я душой и мыслью всегда буду с тобой. Не приходи ко мне, матери, как ребенок.

Сук Хын, потрясенный наставлением матери, в тот же день вернулся в военный лагерь.

Впоследствии, когда вторгались иноземные агрессоры в страну, Сук Хын надежно защитил пограничный район страны умелым командованием и беспримерной смелостью.

*Ким Ын Чхор*

# Сплочение нации стимулирует движение за объединение Родины

С течением времени более усиливается чаяние и воля корейской нации скорее положить конец трагическому расколу нации, оздоровить межкорейские отношения и открыть новую эпоху самостоятельного объединения.

В этом году КНДР обращалась ко всем соотечественникам с призывом – сорвать вызовы внутренних и внешних антиобъединительных сил, идущих наперекор стремлению нации к единству, и объединенными силами всей нации открыть широкий проспект к самостоятельному воссоединению страны.

В борьбе за срыв вызовов антиобъединительных сил важно, чтобы все члены корейской нации на Севере и Юге страны и за рубежом, придерживаясь принципа подчинения всего интересам объединения Родины, осуществили солидарность и коалицию, сплотились и придали динамику объединительному движению в общенациональном масштабе.

Дело объединения Родины по существу является делом соединения разорванных кровных уз нации и осуществления национального сплочения. Для объединения страны нет более важного вопроса, чем осуществление великой консолидации нации.

У корейского народа есть хороший опыт прошлого, когда для осуществления общенационального дела объединения Родины добился сплочения и сообща решил судьбу нации.

В эпоху объединения 15 июня, пробив брешь в существовавшем более полувека барьере раскола, переменил межкорейские отношения от недоверия и противоборства к примирению и сплочению и активизировал национальное движение за объединение Родины.

Широко проводились переговоры и сотрудничество между Севером и Югом, стремление к национальной самостоятельности и содействие внутри нации становились главным направлением ситуации. В торжественной обстановке проводились общенациональные мероприятия под девизом объединения Родины с участием соотечественников Севера, Юга и зарубежья. Под мощным, потрясшим всю страну, кличем «Мы едины!» соединились душа и помыслы всей нации.

Создавшееся положение требует развернуть решительную общенациональную борьбу за то, чтобы положить конец агрессивным акциям и вмешательству внешних сил во главе с США, пытающихся осуществить, оставаясь в Южной Корее, стратегию установления господства на АТР, и сорвать происки антиобъединительных, низкопоклоннических и продажных сил, не умеющих различать настоящего главного врага нации и видящих в противоборстве с соотечественниками путь к своему выживанию.

Но южнокорейские власти, отвергая предложение КНДР об осуществлении созыва большого общенационального форума единства, цепляясь за безрассудные военные провокации и санкции вместе с внешними силами, совершают позорные продажные и предательские акции против самостоятельности и великой национальной консолидации.

Они, отвергая призыв КНДР – объединить помыслы и усилия и открыть период бурного развития общенационального объединительного движения, твердят, что это является «типичной пропагандой по единому фронту», а на требование сорвать вызовы внутренних и внешних антиобъединительных сил клевещут как на «попытку свалить ответственность за замерзание межкорейских отношений» и как на «провокационное утверждение и шантаж».

А южнокорейский министр обороны и другие главари военщины едут в воинские части марионеточной армии, расположенные в острых горячих точках, крича об «адекватном возмездии» и «возможной войне», и призывают их к противоборству и войне.

Такие меры южнокорейских властей не могут быть определены, не иначе как оскорбление патриотической доброй воли и великодушной любви КНДР к нации, как вызов стремлению и чаянию нации.

В великой консолидации нации и есть объединение Родины и единая держава.

Внешние силы, разделившие Корею на две части и получающие выгоду из этого, ни в коем случае на желают объединения Кореи и превращения ее в могучую страну.

США следует больше не цепляться за затею, сеющую раздор внутри нации, мешающую примирению и сплочению корейской нации и подстрекающую к войне и противоборству между соотечественниками, а южнокорейские власти должны прекратить все поступки, содействующие американской враждебной политике в отношении КНДР.

Сегодня отношения между Севером и Югом попали в пучину наихудшей ситуации.

Сегодня, когда все страны и нации нашей планеты ищут путь своего развития, нестерпимо то, что только корейская нация враждует между собой и противоборствует друг другу, проводит каждую минуту и каждую секунду в чрезвычайной обстановке опасной войны.

Нельзя больше отложить оздоровление межкорейских отношений, нисколько нельзя смотреть сложа руки на сегодняшнее предвоенное состояние на Корейском полуострове.

Посредством переговоров, а не противоборства, и сплочения, а не разобщения надо проложить путь к выживанию и мирному процветанию нации.

В этом году, году 45-летия опубликования исторического Совместного заявления от 4 июля и году 10-летия опубликования Декларации от 4 октября, вся корейская нация силой великой консолидации нации стимулирует движение за объединение Родины и тем самым откроет новые перспективы самостоятельного объединения.

*Мун Бон Хёк*

# Просчет хитрой Японии

Как-то американская газета «Лос-Анджелес таймс» комментировала о вооруженности Японии: уже имеет весь конструкторский состав крупных и современных вооруженных сил; в Тихоокеанском регионе она занимает второе после США место по мощности военно-морских сил; численность сухопутных «сил самообороны» превышает численность сухопутных войск и морской пехоты Великобритании вместе взятых.

Для Японии, не смывшей позорный статус побежденного в войне государства, почему нужны такие крупные вооруженные силы?

Как известно, островная страна Япония владеет ничтожными ресурсами. Поэтому в прошедшем веке она богатела за счет захвата других стран, из них увезла себе огромное количество природных ресурсов. Жертвами становились Корея и другие азиатские страны.

Япония, пораженная во Второй мировой войне, составляя статью 9 конституции, объявила всему миру, что не будет воевать.

Однако после войны она устремлялась к созданию военной державы.

Все правительства, существовавшие после войны, всячески старались претворить в жизнь стратегическую цель – отомстить за поражение и осуществить не успевшую добиться старую мечту о «сфере сопроцветания великой Восточной Азии».

Островитяне не остановились на этом. Не избавившись от положения пораженного государства, они пытались маскировать свои темные замыслы мнимой «угрозой» со стороны Кореи. Так в 1995 году составила «Тезисы плана обороны», в 1996 году подписала «японо-американскую совместную декларацию о безопасности», а в 1997 году – «японо-американское руководство по сотрудничеству в обороне». В 2004 году, приняв новые «тезисы плана обороны», под предлогом «улучшения международной обстановки для обеспечения безопасности» составила военную стратегию наступательного типа в мировом масштабе. В 2015 году пересмотром японо-американского руководства по сотрудничеству в обороне и принятием законодательства по обеспечению безопасности расширила сферу действий «сил самообороны», ограниченную только вокруг страны, на мировую арену за пределами Японии, и под предлогом оказания военной поддержки США и другим союзникам стало возможным развернуть военные действия в любом точке мира.

Расчетливые самураи по этой же линии в прошлом году спешно заключили с Южной Кореей соглашение об охране военной информации.

Об этом соглашении говорили еще в июне 2012 года, но не было заключено перед решительным протестом со стороны южнокорейской и международной общественности. Но когда к «власти» пришла Пак Гын Хе, Япония ловко использовала ее приверженность низкопоклонству. В 2015 году договорившись с Южной Кореей «решить» вопрос о сексуальных рабынях в японской армии, заявляла, что этот вопрос «решен окончательно и необратимо». В 2016 году навязала Пак Гын Хе, уже ставшей «потерявшем управление президентом», заключить южнокорейско-японское соглашение об охране военной информации. Это соглашение содержит в себе такой серьезный вопрос, что содействует мероприятиям для осуществления Японией «права на коллективную оборону», позволяет «силам самообороны» под разными предлогами вторгнуться на территорию Южной Кореи или сделать превентивный удар по Корее.

В то время японская печать сообщала, что согласно этому соглашению в случае чрезвычайного положения Япония для эвакуации своих граждан с Корейского полуострова потребует сведений о дислокации южнокорейской марионеточной армии, о расположении аэропортов и морских портов.

Из Южной Кореи сообщается, что марионеточное министерство обороны после соглашения об охране информации собирается заключать с Японией соглашение об оказании военной помощи, что может открыть японским «силам самообороны» прямой путь к вторжению на Корейский полуостров.

В 2015 году нынешний правитель по случаю 70-летия со дня поражения в войне заявил: «…Спокойно оглядываясь на предшествовавшее поражение в войне, пройденный после войны путь и эпоху 20-го века, следует из уроков истории учиться уму наступать к будущему».

Под тем «умом» подразумеваются поиски и замыслы снова захватить Корею и осуществить старую мечту о «сфере сопроцветания великой Восточной Азии».

Как щенок у охотника не знает, как страшен тигр, Япония, пытаясь осуществить свои темные замыслы под покровительством США, не знает только одно.

Глаза, заволоченные иллюзиями, не видят вперед.

Коварнейшая, расчетливая Япония не знает, до чего поднялось стратегическое положение Кореи. Вот в чем и есть серьезные просчеты Японии.

*Рим Хе Гён*

# США следует одуматься

В феврале этого года в Корее проводился испытательный запуск новой системы стратегического оружия – стратегической баллистической ракеты «Пукгыксон-2» средней и промежуточной дальности класса «земля-земля». Об этом событии раздаются разные отзывы в международном сообществе.

Американский специалист по корейскому вопросу отметил: «Северная Корея, несмотря на международные санкции, успешно продолжает проводить стратегическую линию на параллельное ведение строительства в двух направлениях»; «США оказались перед лицом такой действительности, когда высший руководитель Северной Кореи, установив прочную систему руководства, добивается непрерывного процветания и превратил Корею в ядерное государство, способное нанести удар на США».

СМИ России, Китая и других стран мира широко сообщают, что в разработке ракет и ядерном испытании Корея продвигалась значительно дальше, чем предполагали эксперты и что теперь стало не отвергаемым то, что Корея владеет межконтинентальной баллистической ракетой.

Однако американские политики, и еще не избавившись от болезненного негативизма к Корее, упорно не желают правильно видеть действительность, а также всеми силами пытаются отстоять и претворить в жизнь совершено разбитую стратегию.

Не знают ли они бесполезность?

Нет, они не опомнились от бредовой мечты установить свое мировое господство.

После Второй мировой войны все политики Америки, замышляя осуществить мечты подчинить себе весь мир, сосредоточили внимание на Корее.

Чего добивались американские правящие круги, ясно говорил Макартур: «Овладев всей Кореей, мы сможем вдребезги разорвать единственную коммуникационную линию, идущую от Советской Сибири к югу… И править всем пространством от Владивостока до Сингапура… Тогда не будет такого места, куда не доходят наши силы».

Для этого Соединенные Штаты развязали корейскую войну (25 июня 1950 г. – 27 июля 1953 г.), но потерпели полное поражение.

Уже тогда им следовало бы понять об абсурдности своего замысла. Но правящие круги США еще более прибегали к самоуправству.

Трумэн, развязавший корейскую войну, и его преемники, завозившие в Южную Корею огромное количество ядерного оружия, грозили Корее возможным применением ядерного оружия и ядерным шантажом.

После окончания «холодной войны», начиная с Клинтона, хозяева Белого дома, придираясь к мирной ядерной разработке Кореи, собрались развязать вторую корейскую войну.

Американский журнал «Нэшнл интерест», комментирующий международные отношения, отметил, что последние 3 президента – Клинтон, Буш и Обама, принимали от предшественников важные документы об ядерном вопросе Кореи с приписками, советующими сделать все возможное для предупреждения кошмара ядерного вооружения Кореи. Американская администрация, пытаясь блокировать ядерную разработку Кореи, проводила переговоры, применяла все средства санкций и прибегала к тактике выжидать. Но все их попытки провалились.

Невиданно жесткие провокации и ядерный шантаж со стороны США толкали Корею к укреплению сил сдерживания войны, принятию всех новых мощных наступательных мер.

Успешным испытанием первой водородной бомбы, представляющим высокий этап развития ядерных вооруженных сил, Корея гордо открыла начало противоборства с США в 2016 году, успешным испытанием разрыва ядерных боеголовок нанесла удар не на затылок, а в лоб США.

И в этом году, как в прошлом, Корея, как назло США и враждебным силам, укрепляет самооборонную мощь количеством и качеством.

Американские эксперты по корейскому вопросу и СМИ утверждают, что Корея никогда не сдается ни перед какими нажимами и это стало ее традицией и способом существования, что надо относиться к Корее, как к ядерной державе.

Героический корейский народ в 50-х годах прошлого века разбил миф о «всемогуществе» США и положил начало их закату, а сегодня ввергает их в пучину гибели.

США должны одуматься и понять, что пора опомниться от бредовой мечты и видеть действительность, как она есть.

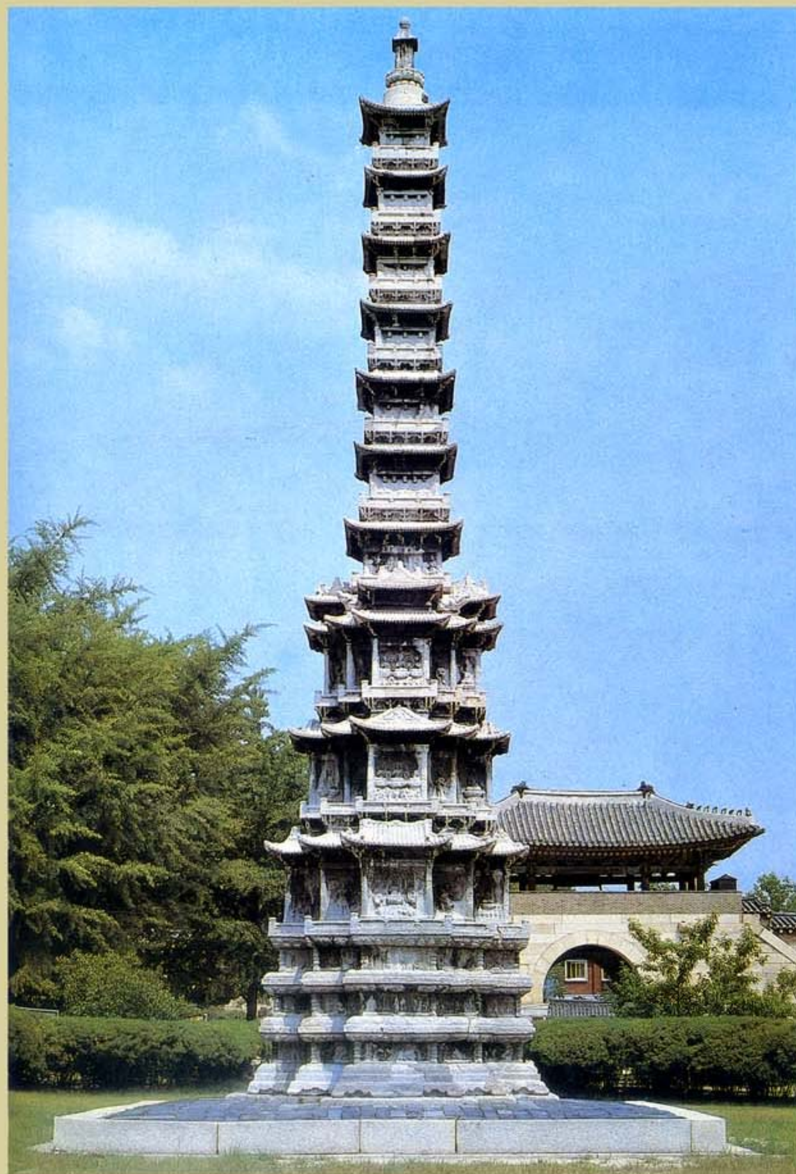
*Ким Ён Ун*

# Пагода буддийского храма Кёнчхон

Пагода храма Кёнчхон была построена в 1348 году, в конце периода Корё (918 – 1392 гг.).

Пагода состоит из 3-ступенчатого основания, 10-ярусного обелиска. Высота пагоды – около 13, 5 метра. Длина одной стороны основания – 3, 12 метра. Каждая ступенька основания состоит из трех частей – из серединной плиты и окружающих ее плит. Основание постепенно суживается кверху, и оно выглядит как цельный камень.

Обелиск по своей конструкции разделяется на 3-ярусную нижнюю и 7-ярусную верхнюю части. Каждый ярус состоит из подставки, корпуса и крыши.



Пагода сооружена как пластическо-искусственное создание. На всей поверхности находятся тонко сделанные изваяния на разные темы.

Крышки тоже сделаны удивительно мастерски.

У нижних 3 ярусов крыши сделаны в традиционном корейском стиле, но отличаются друг от друга. На взгляд, на крыше 1-го яруса выступают вперед стрехи, 2-го яруса – фронтон, а на двойственной крыше 3-го яруса на нижней стороне выступает вперед стрех, на верхней – фронтон. У верхних 7 ярусов крыши четырехугольные, постепенно суживаются кверху. Четко видны по ярусам чуть суживающиеся и четырехгранные стрехи.

В середине крыши 3-го яруса особенно заметно изваяние головы дракона.

Эта пагода сохраняет особенности пагод периода Корё – многоярусность, высоту, 4-угольник и многоугольник в плане, что можно видеть на пагодах храма Похён в горах Мёхян, на 5-ярусной пагоде храма Пульир и на 9-ярусной пагоде храма Вольчжон.

Японские империалисты, оккупировавшие Корею (1905 г.), увезли пагоду храма Кёнчхон, этот важный памятник культуры, в свою страну, но, сдавшись решительному протесту корейского народа, вернули ее. Но она осталась в Сеуле, а не на своем месте в селе Квансу уезда Кэпхун провинции Северный Хванхэ.

*Чон Ён Ир*

